



GERMAN · PRECISION · OPTICS

RANGEGUIDE

3400

8x50

10x50

Die GPO RANGEGUIDE™ Entfernungsmesser sind ein absolutes Highlight in unserer Produktfamilie und setzen im Bereich der Rangefinder neue Maßstäbe wenn es um Leistungsstärke, Gewicht, Kompaktheit und Handhabung geht. Sie sind die perfekten Begleiter für Jäger im Gebirge, auf der Pirsch, in der Dämmerung und bei der Jagd mit Bogen und Armbrust.

Informationen wie Winkelkorrektur und Temperatur wurden zusätzlich integriert, um vor allem Präzisionsschützen den perfekten Schuss zu ermöglichen.

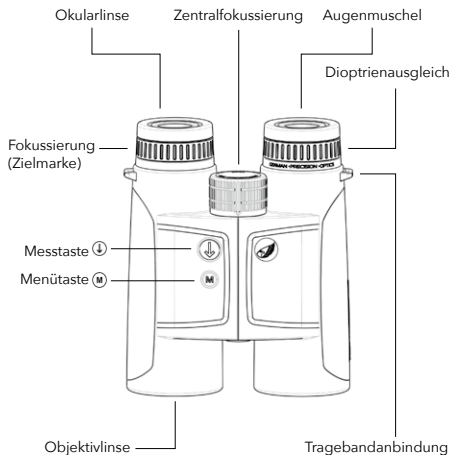
Alles, damit Sie lange Freude und unvergessliche Momente mit Ihren GPO Produkten erleben können.

Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung der Bauteile	5
Anwendungsinformationen	6
Funktionsüberblick / Leistungsmerkmale	7
Montage des Trageriemens	9
Befestigung Objektivschutzklappe	9
Einstellung der Augenmuscheln	10
Einstellen des richtigen Augenabstands	12
Einlegen der Batterie	13
Einstellen der Zielmarke / Dioptrienausgleich	14
Entfernungsmessung	15
Überblick Displayinformationen	17
Anzeigeinformationen und 5 Menüeinstellungen	18
Ändern des Menüs	19
Umstellung der Displayanzeigen	23
Auswahl der Displayanzeigen	26
Technische Daten	27
Zubehör	29
Aufbewahrung	29
Pflege, Reinigung und Wartung	30
WARNUNG	33

Enjoy Your PASSION

Bezeichnung der Bauteile



Anwendungsinformationen



Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgsam durch und befolgen Sie diese Anweisung bei der Verwendung des Produktes.



Bitte schauen Sie auf keinen Fall mit dem Fernglas oder einem anderen optischen Gerät in die Sonne, helle Lichtquellen oder laserbasierte Lichtquellen. Dies kann zu irreparablen Augenverletzungen führen, da die Optik wie ein Brennglas wirkt.



Bewahren Sie das Fernglas so auf, dass es nicht in die Hände von Kindern gelangen kann. Bewahren Sie ebenfalls alle Anbauteile so auf, dass nichts in die Hände von Kindern gelangen kann. Insbesondere Kleinteile (Verschluckungsgefahr) und der Trageriemen (Einfädungsgefahr) sind sicher und umsichtig zu lagern.



Bitte berühren Sie metallische Oberflächen nicht, wenn das Produkt durch Sonneneinstrahlung aufgeheizt oder durch Kälteeinwirkung abgekühlt ist.



Verwenden Sie nach der Anwendung immer die mitgelieferten Schutzdeckel, um Beschädigungen bei Sonneneinstrahlung durch den Brennglaseneffekt zu vermeiden.

Funktionsüberblick / Leistungsmerkmale

- Fernglas mit Entfernungsmesser für 6 - 1.800 m Reichweite. Bei gut reflektierenden Zielen können Reichweiten >3400m erreicht werden.
- Anzeige der direkten Entfernung und der horizontalen Entfernung
- Einzelmessung und Scan-Modus
- Anzeige des Winkels
- Temperaturanzeige
- Brillantes OLED-Display in 9 Helligkeitsstufen
- Robustes Magnesiumgehäuse
- HD Optik Level durch Nutzung von ED-Linsen und mehrfacher Beschichtung
- Verstellbare Augenmuscheln mit mehreren Rastern
- Stickstofffüllung gegen Beschlagen bei Temperaturwechsel

Das Produkt verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl zur Messung. Es misst die Zeit, die der Laserstrahl zum Objekt und zurück benötigt.

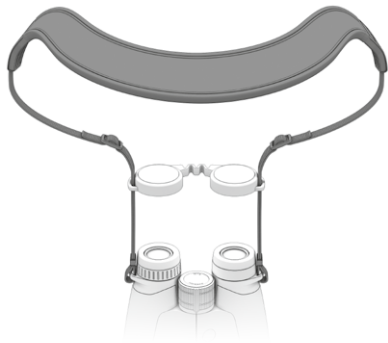
Die Lasermessung hängt von klimatischen und Umweltbedingungen ab, wie auch von der Farbe, Oberflächenbeschaffenheit, Größe und Form des zu messenden Ziels.

Günstig für die Reichweite sind: Klare Sicht, geringe Helligkeit (Dämmerung), helle Objektfarbe, senkrechter Winkel und eine homogene Struktur.

Geringere Reichweite ist bei Dunst/Nebel, hoher Helligkeit (Sonne), schwarzer Objektfarbe, spitzem Winkel oder inhomogener Struktur (Busch) gegeben.

Montage des Trageriemens

Es besteht die Möglichkeit die Okularschutzkappe am Trageriemen zu montieren.



Befestigung Objektivschutzkappe

Die Objektivschutzkappe lässt sich mit der Befestigungsschnur an der Tragebandanbindung sichern.

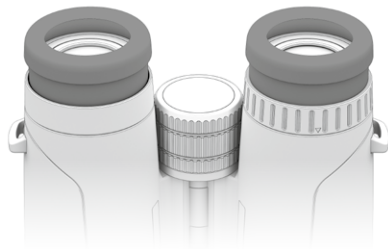
Dazu bitte den Verschluss öffnen und den oberen Teil der Befestigungsschnur durch die Tragebandanbindung fädeln, danach die Objektivschutzkappe mit dem unteren Teil der Schnur befestigen.

Einstellung der Augenmuskeln

Die Drehaugenmuskeln verfügen über drei Rastpositionen für unterschiedliche Anwendungen. Durch die Rastungen kann man den Abstand des Auges zur Okularlinse justieren. Somit kann man den Augenabstand individuell nach den persönlichen Vorlieben ergonomisch einstellen. Unterschieden wird dabei die Verwendung mit oder ohne Brille.

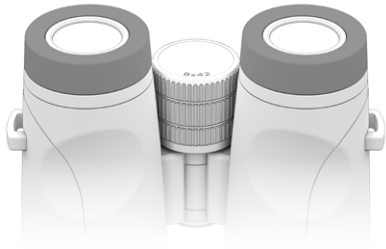
Anwendung ohne Brille

Bei der Anwendung ohne Brille drehen Sie die Augenmuskeln gegen den Uhrzeigersinn komplett heraus.



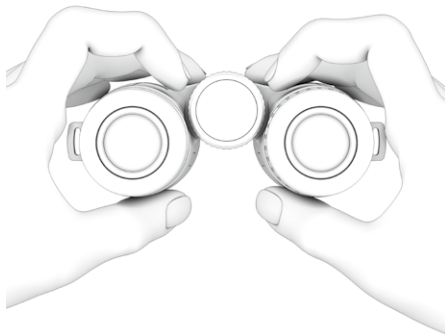
Anwendung mit Brille

Als Brillenträger drehen Sie die Augenmuscheln im Uhrzeigersinn ganz hinein.



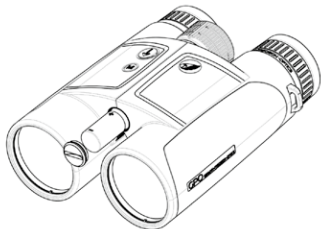
Einstellen des richtigen Augenabstands

Das Fernglas verfügt über einen Mechanismus, um unterschiedliche Augenabstände einzustellen. Als Augenabstand bezeichnet man die Distanz zwischen den beiden Pupillen. Der richtige Augenabstand wird durch Knicken der Mittelachse der beiden Fernglashälften erreicht. Den richtigen Augenabstand haben Sie eingestellt, wenn Sie mit beiden geöffneten Augen ein kreisrundes Bild sehen.



Einlegen der Batterie


Öffnen Sie das Batteriefach durch links drehen (gegen den Uhrzeigersinn) des Batteriedeckels (z.B. mit einer 2 Cent Münze) und legen Sie die CR2 Batterie mit dem + Pol voraus ein. Siehe auch Markierung an der Gummierung. Verschließen Sie das Batteriefach durch andrücken und rechts drehen wieder vollständig. Bitte verwenden Sie nur eine CR 2 Batterie.



Batteriewarnung


Die CR2 Batterie ist für ca. 4.000 Einzelmessungen bei 20 Grad Celsius ausgelegt. Sollte der Batterieladezustand 20% der Maximalkapazität unterschreiten, blinkt das Batteriesymbol 3x beim Einschalten des Geräts. Sie können das Gerät weiterhin verwenden und sollten bei nächster Gelegenheit die Batterie erneuern.

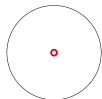
Einstellen der Zielmarke Dioptrienausgleich


Schalten Sie mit der Messtaste  die Zielmarke ein und halten Sie die Taste gedrückt. Die Schärfeneinstellung der Zielmarke und der Anzeige erfolgt durch Drehen des rechten Dioptrienausgleichs (für Zielmarke) nach links (-) oder rechts (+).

Stellen Sie anschließend mit der Zentralfokussierung das Bild des Objekts im rechten Fernglastubus sorgfältig scharf ein. Mithilfe des linken Dioptrienausgleichs stellen Sie dann das Bild im linken Fernglastubus auf das gleiche Objekt wie zuvor scharf ein. Die eingestellten Werte können Sie auf der (+) bzw. (-) Skala auf der Fernglasrückseite ablesen.

Entfernungsmessung


Die Entfernungsmessung wird durch einmaliges Drücken der Messtaste , eingeschaltet und befindet sich 15 Sekunden im Standby Modus.



Durch nochmaliges Drücken der Messtaste  innerhalb von 15 Sekunden starten Sie die Messung. Die Entfernung wird angezeigt.

Um die Batterie zu schützen, schaltet sich das Gerät nach 15 Sekunden Inaktivität automatisch aus.

Einzelmessung

Zielen Sie mit der Zielmarke bei eingeschaltetem RANGEGUIDE auf das zu messende Objekt und drücken die Messtaste  kurz. Die direkte Entfernung wird in der ersten Zeile für 15 Sekunden angezeigt. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.





Sollte die Reflektion des Objekts zur Messung nicht ausreichen, erhalten Sie folgende Anzeige:

---- M/Y

Starten Sie einfach die Messung erneut mit einem neuen Ziel.

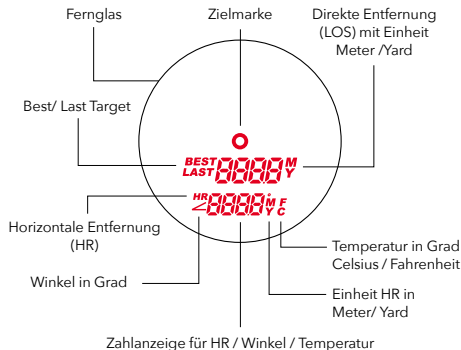
Permanente Messung / Scan Modus

Zum Einschalten des Scan Modus drücken Sie die Messtaste , und halten sie gedrückt. Solange Sie die Taste gedrückt halten, misst das Gerät permanent die Entfernung zum Zielobjekt und zeigt die jeweilige Entfernung zu den unterschiedlichen Objekten an.

Lassen Sie die Messtaste , los, wird der aktuelle Messwert wie bei der Einzelmessung für weitere 15 Sekunden angezeigt. Danach schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby Modus und danach nach 15 Sekunden aus.

Aktualisiert werden dabei bis zu 4x pro Sekunde die direkte Entfernung sowie die horizontale Entfernung und der Winkel.

Überblick Displayinformationen



Die rote OLED Zielmarke leuchtet im aktiven Zustand immer.

Die erste Ausgabezeile zeigt immer die direkte Entfernung in Meter (M) / Yard (Y) an.

In der zweiten Ausgabezeile können Sie sich zusätzlich alternativ die Messwerte für die horizontale Entfernung (M/Y), den Winkel (in + / - Grad), die Temperatur (in Grad Celsius oder Grad Fahrenheit) anzeigen lassen.

Anzeigeinformationen und 5 Menüeinstellungen

(Helligkeit, Anzeigeoptionen, BEST/LAST, Meter/Yard, °C/°F)

Die 5 Einstellungen sind:

1. Display-Helligkeit (Stufe 1-9)
2. Auswahl aus 4 verschiedenen Anzeigemodi (LOS, ...)
3. Auswahl der Messmethode BEST oder LAST target
4. Auswahl der Entfernungsmesseinheit Meter oder Yard
5. Auswahl der Temperatureinheit (Grad Celsius / Grad Fahrenheit)

Zusammenfassung der Auswahl und Speicherung der Anzeigeoptionen und Funktionen (Details und weitere Informationen auf den folgenden Seiten).

Ändern des Menüs

Um die grundlegenden Anzeigeoptionen und das Menü zu ändern, schalten Sie das Gerät durch Drücken der Messtaste \downarrow ein und drücken Sie dann innerhalb der Standby-Zeit von 15 Sekunden kurz (> 1,5 Sekunden) die Menütaste \odot .

1. Die Helligkeitsanzeige blinkt dann LEV 7. Sie können die Helligkeit mit der Messtaste \downarrow stufenlos von 1 (Nachteinstellung) bis zur Stufe 9 erhöhen. Bestätigen Sie die Helligkeitseinstellung mit der Menütaste und fahren Sie fort mit der Auswahl der nächsten Anzeigeinformation in Zeile 2 des Displays.

2. Nun blinkt der Anzeigemodus LOS ONLY. Sie können die anderen 3 Anzeigemodi durch Drücken der Messtaste \downarrow auswählen. Alle Anzeigemodi werden auf den nächsten Seiten detailliert beschrieben. Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der Menütaste \odot , um zur nächsten Zielmodusauswahl BEST/ LAST Target zu gelangen.

3. Auch hier blinkt die zu wählende BEST- oder LAST-Einstellung. Wählen Sie mit der Messtaste \downarrow die entsprechende Einstellung, bestätigen Sie sie mit der Menütaste \odot und fahren Sie mit der Auswahl Meter/Yard fort.

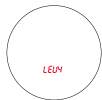
4. Nun blinkt die zu wählende Einheit M oder Y. Wählen Sie entweder M oder Y mit der Messtaste \downarrow . Bestätigen Sie durch Drücken der Menütaste \odot und gehen Sie zur Temperatúrauswahl.

5. Jetzt blinkt stattdessen die zu wählende Einheit °C oder °F. Drücken Sie die Messtaste \downarrow , um weiterzugehen und entweder °C oder °F zu wählen.

Einstellung Displayhelligkeit

Der RANGEGUIDE hat 9 Helligkeitsstufen, um in der Dämmerung (z.B. Stufe 1, 2, 3) wie auch bei hellem Sonnenschein (Stufe 7, 8 oder 9) eingesetzt zu werden.

Grundeinstellung ist Stufe 7 (**LEV 7**).



Schalten Sie das Gerät mit der Messtaste (⬇️) ein und wählen die für die Anwendungssituation passende Displayhelligkeit aus.

Stufe 1 (dunkelste Stufe) ist für starke Dämmerung ideal und am Tag ggfs. kaum sichtbar. Hier einfach mit der Messtaste (⬇️) eine für Sie gut ablesbare, hellere Einstellung wählen. Bestätigen Sie die Helligkeitseinstellung mit der Menütaste (Ⓜ️) und fahren Sie fort mit der Auswahl der nächsten Anzeigeeinformation in Zeile 2 des Displays.

Einstellung Entfernungseinheit



Der RANGEGUIDE ist für den weltweiten Einsatz konzipiert. Daher können Sie die Entfernung für die direkte Entfernung und die horizontale Entfernung in Meter (M) oder Yards (Y) anzeigen lassen.

Einstellung Temperatureinheit



Sie können zusätzlich zur direkten Entfernung in Zeile 1 die Temperatur in Zeile 2 in Grad Celsius oder auch in Grad Fahrenheit anzeigen lassen.

Einstellung Zielauswahlverhalten



Der RANGEGUIDE bietet die zwei Betriebsarten: BEST für stärkstes Ziel (bestes Ziel) und LAST für am weitesten entferntes Ziel (letztes Ziel).

Der **BEST Modus** ist der Standard und zeigt das Objekt mit dem stärksten Signal an. Dieser Modus wird für die allermeisten Anwendungsfälle empfohlen.

Der **LAST Modus** zeigt beim Scannen verschiedener Objekte die weiteste Entfernung an. Diese Betriebsart ist hilfreich, um ein spezielles Ziel hinter einer Gruppe von Objekten wie Büschen oder Bäumen zu erkennen und zu messen. (Hier wird das entfernteste Signal bevorzugt und stärkere, nähere Signale eher unterdrückt). Solange die Messtaste (⬇️) gedrückt ist, wird das maximal entfernte Ziel gespeichert.

Umstellung der Displayanzeigen

Der RANGEGUIDE bietet 4 verschiedene Display-Betriebsarten. Die Standardeinstellung ist LOS ONLY.

LOS ONLY (direkte Entfernungsmessung)



Diese Anzeige wird genutzt, um ein möglichst aufgeräumtes Sehfeld zu erzielen.

(Die Anzeige erfolgt in Zeile 1)

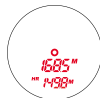
LOS ANGLE



Direkte Entfernungsmessung in Zeile 1.

Winkelanzeige in Zeile 2.

LOS HR



Direkte Entfernungsmessung in Zeile 1.

Horizontale Entfernungsmessung in Zeile 2.

LOS TEMP



Direkte Entfernungsmessung in Zeile 1.

Temperaturanzeige in Zeile 2.

Auswahl der Displayanzeigen

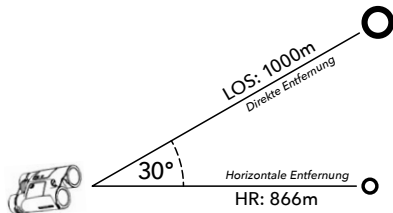
Schalten Sie das Gerät durch Drücken der MesstasteⓉ ein. Drücken Sie im Bereitschaftsmodus (innerhalb von 15 Sekunden, Zielmarke leuchtet) die MenütasteⓂ > **1,5 Sekunden**, um in das Display Auswahl Menü zu kommen.

LOS ONLY blinkt, nach 8 Sekunden speichert das Gerät automatisch die Einstellung und kehrt in den Standby Modus zurück.

Während **LOS ONLY** oder eine der 3 anderen Displayanzeigen blinkt, können Sie mit der MesstasteⓉ zur jeweils nächsten Auswahl gehen und eine der 4 Betriebsarten auswählen.

Gespeichert wird die Einstellung durch Drücken der MenütasteⓂ. Sollten Sie die Einstellung nicht durch die MenütasteⓂ, bestätigen, wird die zuletzt ausgewählte Einstellung automatisch nach 8 Sekunden Inaktivität gespeichert.

Direkte Entfernung / horizontale Entfernung / Winkel



Technische Daten

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Vergrößerung		8x	10x
Objektivdurchmesser	(mm)	50	50
Austrittspupille	(mm)	6,3	5
Sehfeld	(m/100m)	115	110
Dioptrienverstellung	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Nahfokus	(m)	4	4
Augenabstand	(mm)	19	17
Pupillendistanz	(mm)	58 - 75	58 - 75
Stickstofffüllung		•	•
Laserklasse (Eye Safe)		1	1
Wasserdicht		•	•
Länge/Breite/Höhe	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Gehäuse		Magnesium	Magnesium
Gewicht	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Messungen bei Verwendung mit einer CR2 Batterie (3V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Batterieüberwachung	(bei 20%)	•	•

*Maximale Messentfernung (hohe Zielreflektion)	(m)	bis zu 3.400	bis zu 3.400
*Typischer Messbereich	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Messgenauigkeit bis 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Messgenauigkeit 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Messeinheit Entfernung		Meter/Yard	Meter/Yard
Modus/ Anzeigen		Einzelmessung Scanmodus Direkte Entfernung Horizontale Entfernung Winkelmessung Temperatur (C/F)	Einzelmessung Scanmodus Direkte Entfernung Horizontale Entfernung Winkelmessung Temperatur (C/F)
Display		OLED	OLED
Helligkeitsstufen		9	9

** Die Reichweite hängt stark von den Wetterbedingungen (z.B. klare Sicht oder Nebel) und von der Größe und Reflektion des Zielobjekts ab.*

*** Breite bei 64 mm Augenabstand*

Zubehör

	8x50	10x50
Tragetasche (Hardcase) mit Trageriemen	•	•
Neopren Trageriemen	•	•
Putztuch	•	•
Objektivschutzkappe	•	•
Okularschutzkappe	•	•
CR2 Batterie	•	•
Bedienungsanleitung	•	•

Aufbewahrung

Bewahren Sie den RANGEGUIDE nach Gebrauch an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf.

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, lagern Sie das Produkt bitte in einem luftdichten Behälter mit einem Feuchtigkeitsabsorber, um das Risiko von Pilzbefall zu reduzieren.

Pflege, Reinigung und Wartung

Die Reinigung der Optik kann mit einem optischen Reinigungstuch erfolgen. Halten Sie die optischen Oberflächen stets sauber und entfernen Sie Verschmutzungen, Fingerabdrücke oder Wasserflecken, um eine andauernde Performance zu gewährleisten.

Zum Reinigen leicht auf die optischen Oberflächen hauchen; verwenden Sie dann das optische Reinigungstuch, um die Verunreinigungen auf den Linsenoberflächen zu säubern.

Bitte beachten Sie, dass grobe Schmutzpartikel entweder durch Wegpusten oder mit einem sauberen Haarpinsel entfernt werden sollten; andernfalls könnten Sie die Oberfläche der Linsen zerkratzen.

Alle äußeren mechanischen Bauteile sowie die Gummiarmierung können mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Reinigungstuch gereinigt werden.

Bitte verwenden Sie nicht das optische Reinigungstuch, um die äußeren Komponenten und die Gummiarmierung zu säubern.

Ersatzteilversorgung

Wenn Sie Ersatzteile oder Zubehör für Ihren RANGEGUIDE benötigen, wenden Sie sich bitte an einen Fachhändler oder an

GPO GmbH DEUTSCHLAND

Weitere Sicherheitshinweise zum Thema Laser & Handhabung der Batterie

Das Produkt verwendet einen unsichtbaren Laserstrahl. Bitte beachten Sie folgendes:

- Drücken Sie nicht den Knopf Entfernungsmessung (Ⓣ), während Sie in das Objektiv des Geräts schauen.
- Zielen Sie nicht auf die Augen.
- Zielen Sie mit dem Laser nicht auf Personen.
- Schauen Sie nicht in den Laser mit anderen optischen Geräten wie Lupe oder Fernglas.
- Wenn Sie nicht messen wollen, nehmen Sie den Finger von der Messtaste (Ⓣ), um unbeabsichtigtes Messen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern auf.

- Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Gerät nicht. Laserstrahlen können Ihre Gesundheit gefährden.

Sicherheitshinweise CR2 Lithium Batterie

- Bauen Sie die Batterie mit der richtigen Polung (+/-) ein.
- Laden Sie keine CR2 Batterie.
- Werfen Sie die Batterie nicht in Wasser oder Feuer.
- Zerlegen Sie die Batterie nicht.
- Entsorgen Sie die Batterie gemäß der landesspezifischen Vorgaben.

WARNUNG



LASERPRODUKT DER KLASSE 1 FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Dieses Produkt entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität mit IEC 60825-1 Ed.3, wie in der Laser Notice No. 56 vom 8. Mai 2019 beschrieben.

Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften.

Das Gerät könnte die drahtlose Kommunikation stören. Es gibt jedoch keine Garantie für Interferenzen. Wenn dieses Produkt Funk- oder Fernsehstörungen verursacht, kann der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Lösungen zu beheben:

- Neuausrichtung der Empfangsantenne
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem Produkt und dem Empfänger.
- Wenden Sie sich an einen Techniker

Um die Grenzwerte einzuhalten, verwenden Sie ein abgeschirmtes Interferenzkabel mit dem Gerät in Übereinstimmung mit Teil B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Änderungen der technischen Daten und des Designs sind ohne vorherige Ankündigung des Herstellers vorbehalten.

GPO GmbH

Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Abfallentsorgung)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Komponenten und darf daher nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte es in den entsprechenden kommunalen Recyclingzentren abgegeben werden. Das kostet Sie nichts. Wenn das Gerät austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuerst herausgenommen und, falls erforderlich, gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die Hinweise in der Bedienungsanleitung zu diesem Produkt).

Weitere Informationen zu diesem Thema erhalten Sie von Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrer örtlichen Entsorgungsfirma oder dem Geschäft, in dem Sie Ihr Gerät gekauft haben.

GPO GmbH WEEE-Reg. Nr.: DE 45735335

Reparaturen

Lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Werkstätten oder der GPO GmbH durchführen.

Bei unsachgemäßer Verwendung und Öffnung der Produkte durch nicht autorisierte Werkstätten, erlischt der Garantieanspruch.

The GPO RANGEGUIDE™ rangefinders are an absolute highlight in our product family and set new standards in the rangefinder sector when it comes to performance, weight, compactness and handling.

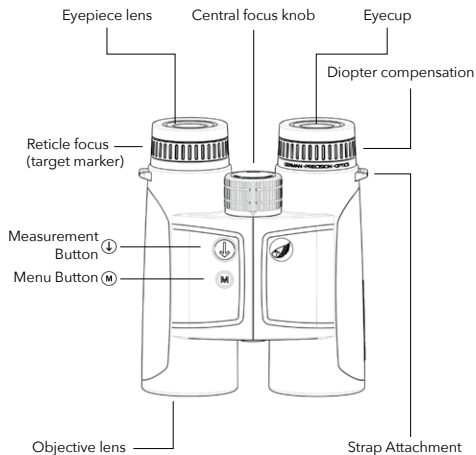
They are the perfect companion for hunters in the mountains, when stalking, at dusk and when hunting with bow and crossbow, and also provide useful information for sports shooters such as angle and temperature so that you can enjoy your GPO products for a long time and experience unforgettable moments.

Enjoy Your PASSION

Table of Contents

Identification of components	37
Security Information	38
Overview of functions and features	39
Attaching the carrying strap	41
Securing the lens cap	41
Adjusting the eyecups	42
Adjusting the correct interpupillary distance	44
Inserting the battery	45
Setting the Diopter compensation for the target marker/reticle	46
Distance measurement	47
Overview of displayed information	49
Display information and 5 menu settings	50
Changing the menu	51
Changing the display mode	55
Selecting the display mode	58
Technical Data	59
Accessories	61
Storage	61
Care, cleaning and maintenance	62
WARNING	65

Identification of components



Security Information



Please read these safety instructions carefully and follow them while using the product.



Under no circumstances should you use your binoculars or other optical equipment to look into the sun or bright or laser-based light sources. This can lead to irreparable damage to the eye, since the optics act as a magnifying glass.



Keep your binoculars out of the reach of children. Also keep all attachments out of the reach of children. In particular, small parts (danger of swallowing) and the carrying strap (danger of strangling) must be stored safely and carefully.



Please do not touch the metallic surfaces when the product has been heated by the sun or is cold as a result of exposure to cold atmospheres.



After use, always use the protective covers supplied to avoid damage that may be caused by the magnifying glass effect when exposed to sunlight.

Overview of functions and features

- Binoculars with 6 - 1.800 m rangefinder - For highly reflective targets ranges >3.400 m can be achieved.
- Display of direct distance and horizontal distance
- Single measurement and scan modes
- Angle display
- Temperature display
- Bright OLED display with 9 brightness levels
- Robust magnesium casing
- HD-class optics through use of ED lenses and multiple coatings
- Adjustable eyecups with several locking positions
- Nitrogen-filled to prevent fogging when exposed to temperature changes

The product uses an invisible laser beam for measurement and measures the time the laser beam takes to reach the object and back.

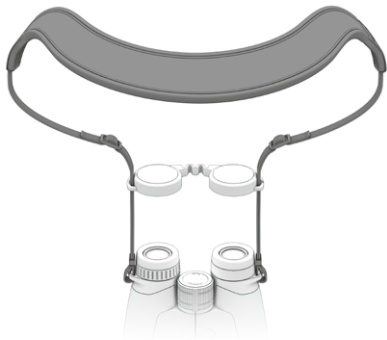
Laser measurement depends on climatic and environmental conditions, as well as the color, surface texture, size and shape of the target to be measured.

Favorable conditions for range measurements are: Clear visibility, low brightness (twilight), bright object color, perpendicular angle and a homogeneous structure.

Range measurement is limited in conditions of haze/fog, high brightness (sun), dark object color, sharp angle or inhomogeneous structure (e.g. bush).

Attaching the carrying strap

It is possible to attach the protective eyepiece cap to the carrying strap.



Securing the lens cap

The lens cap can be secured to the strap connector with the retaining cord.

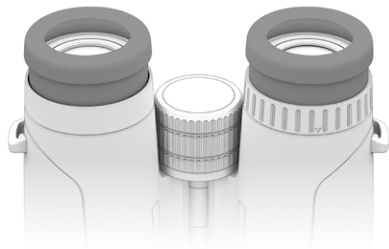
Open the fastener and thread the upper part of the retaining cord through the lanyard connection, then secure the lens cap with the lower part of the cord.

Adjusting the eyecups

The rotating eyecups have several locking positions for different applications. The detents allow the distance between the eye and the eyepiece lens to be adjusted. Thus, the distance viewing distance can be ergonomically adjusted according to personal preference. A distinction is made between use with and without glasses.

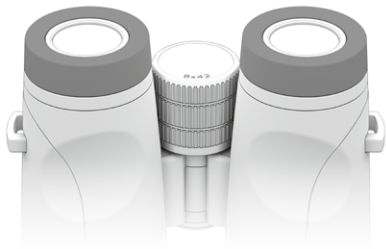
Use without glasses

When using without glasses, extend the eyecups as far as they will go by turning them counterclockwise.



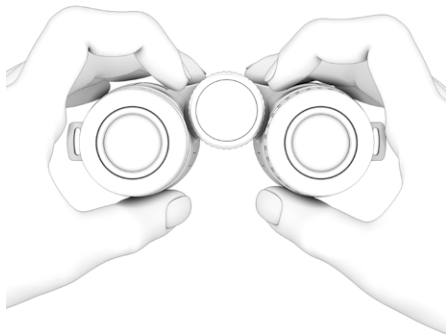
Use with glasses

If you wear glasses while using the binoculars, retract the eyecups as far as they will go by turning them clockwise.



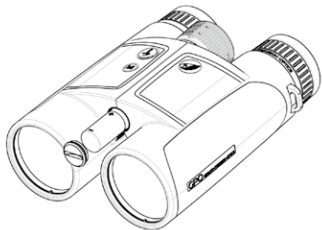
Adjusting the correct interpupillary distance

The binoculars have a mechanism to adjust the interpupillary distance. The interpupillary distance is the distance between the two pupils. The correct interpupillary distance is achieved by folding the binoculars around the central pivot of the two halves. The interpupillary distance is correct when you see a circular image with both eyes open.



Inserting the battery

Open the battery compartment by turning the battery cover to the left (counterclockwise) (e.g. with a 2-cent coin) and insert the CR2 battery with the + pole first. Close the battery compartment completely by pressing turning it clockwise. Please use only one CR 2 battery.



Battery warning


The CR2 battery is designed for approx. 4000 individual measurements at 20 degrees Celsius. If the charge on the battery falls below 20% of its maximum capacity, the battery symbol will flash 3 times when the instrument is switched on. You can continue to use the device and should replace the battery at the next opportunity.

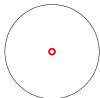
Setting the Diopter compensation for the target marker/reticle


Switch on the target marker[Ⓛ] using the measurement button[Ⓛ] and keep the button pressed. To adjust the focus of the target marker and the display, turn the right diopter compensation control (for the target marker) to the left (-) or right (+).

Then use the central focus knob to carefully focus on the image of the object in the right binocular tube. Use the left diopter compensation control to focus the image in the left binocular tube on the same object as before. You can read off the set values on the (+) or (-) scale on the back of the binoculars.

Distance measurement


The distance measurement mode is switched on by pressing the measurement button  once and remains in standby for 15 seconds.



Press the measurement button  again within 15 seconds to start the measurement. The distance is displayed.

To preserve battery life, the instrument switches off automatically after 15 seconds of inactivity.

Single measurement

With the RANGEGUIDE switched on, use the target marker to aim at the object to be measured and press the measurement button  briefly. The direct distance is displayed in the first line for 15 seconds. The device then switches off automatically.





If the reflection from the object is not sufficient for the measurement, the following display appears:

---- M/Y

Simply restart the measurement with a new target.

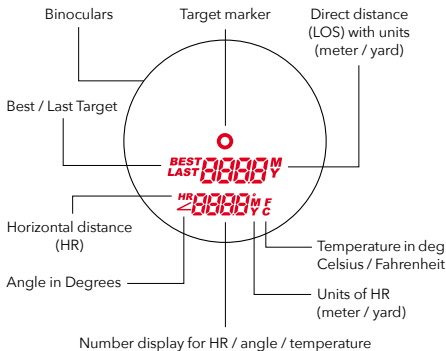
Continuous measurement / scan mode

To switch on the scan mode, press and hold the measurement button . As long as you keep the button pressed, the device will continuously measure the distance to the target object and display the respective distance to different objects.

If you release the measurement button , the current measured value will be displayed for a further 15 seconds as for the single measurement. The device then automatically switches to standby mode and then switches off after 15 seconds.

The direct distance, horizontal distance and angle display are updated up to 4 times per second.

Overview of displayed information



The red OLED target marker always lights up when active.

The first line of the display always shows the direct distance in meters (M) or yards (Y).

You can choose whether the second line of the output displays the measured values for the horizontal distance (in meters or yards), the angle (in + / - degrees) and the temperature (in degrees Celsius or degrees Fahrenheit).

Display information and 5 menu settings

(Brightness, Display Options, BEST/LAST, Meter/Yard, °C/°F)

The 5 settings are:

1. display brightness (level 1-9)
2. selection from 4 different display modes (LOS, ...)
3. selection of the measuring method BEST or LAST target
4. selection of the distance measurement unit meter or yard
5. selection of the temperature unit (degrees Celsius / degrees Fahrenheit)

Summary of the selection and storage of the display options and functions (for details and further information, see the following pages).

Changing the menu

To change the basic display options and menu, switch the instrument on by pressing the measurement button (⏵) and then press the menu button (Ⓜ) briefly (>1,5 sec) within the standby time of 15 seconds.

1. The brightness display will then flash LEV 7. You can increase the brightness with the measurement button (⏵) continuously from 1 (night setting) up to level 9. Confirm the brightness adjustment with the menu button (Ⓜ) and proceed to select the next display information at line 2 of the display.

2. Now the display mode LOS ONLY will flash. You can select the other 3 display modes by pressing the measurement button (⏵). (All display modes are specified in detail on the next pages.) Confirm your choice by using the menu button (Ⓜ) to proceed to the next target mode selection BEST/LAST Target.

3. Again, the BEST or LAST setting to be selected will flash. Please use the measurement button (⏵) to select the appropriate setting and confirm using the menu button (Ⓜ) and proceed to the Meter/Yard selection.

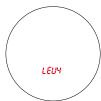
4. Now the unit M or Y to be selected will flash. Select either M or Y using the measurement button (⏵). Confirm by pressing the menu button (Ⓜ) to proceed to the temperature selection.


5. Now the unit °C or °F to be selected will flash instead. Press the measurement button (⏵) to advance and select either °C or °F.


Display brightness setting

The RANGEGUIDE has 9 brightness levels for use at ambient light levels from dusk (e.g. level 1, 2, 3) to bright sunshine (level 7, 8 or 9).

The default setting is level 7 (**LEV 7**).



Switch on the instrument using the measurement button  and select the display brightness suitable for the conditions.

Level 1 (darkest level) is ideal for extreme twilight and may not be visible during the day. Simply use the measurement button  to select a brighter setting that is easy for you to read.

Distance Unit setting



The RANGEGUIDE is designed for worldwide use. Therefore you can choose for the direct distance and horizontal distance measurements to be displayed in either meters (M) or yards (Y).

Temperature unit setting




In addition to the direct distance in line 1, the temperature in line 2 can also be displayed in degrees Celsius or degrees Fahrenheit.

Target selection behavior setting



The RANGEGUIDE offers two operating modes: **BEST** for the strongest target (best target) and **LAST** for the furthest target (last target).

The **BEST** mode is the default and displays the object with the strongest signal. This mode is recommended for most applications.

The **LAST** mode displays the furthest distance when scanning different objects. This mode is useful for detecting and measuring a specific target behind a group of objects such as bushes or trees. (Here, the most distant signal is preferred and stronger, closer signals are suppressed). As long as the measurement button  is pressed, the maximum distant target is saved.

Changing the display mode

The RANGEGUIDE offers 4 different display operating modes. The default is LOS ONLY.

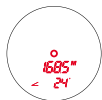
LOS ONLY (direct distance measurement)



This display provides the clearest possible field of view.

(The display is in line 1)

LOS ANGLE



Direct distance measurement in line 1.

Angle display in line 2.

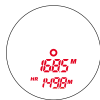
LOS TEMP



Direct distance measurement in line 1.

Temperature display in line 2.

LOS HR



Direct distance measurement in line 1.

Horizontal distance measurement in line 2.

Selecting the display mode

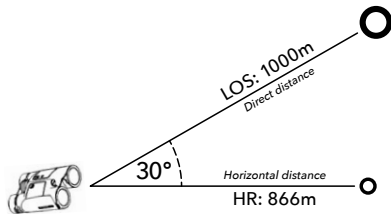
Switch on the instrument by pressing the measurement button (M). In standby mode (within 15 seconds, target is lit), press the menu button (M) > **1.5 seconds** to enter the display selection menu.

LOS ONLY flashes (after 8 seconds the device automatically saves the setting and returns to the standby mode).

While **LOS ONLY** or one of the 3 other display modes is flashing, you can use the measurement button (M) to go to the next selection and select one of the 4 operating modes.

The setting is saved by pressing the menu button (M). If you do not confirm the setting by pressing the menu button (M), the last setting selected is automatically saved after 8 seconds of inactivity.

Direct distance / horizontal distance / angle



Technical Data

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Magnification		8x	10x
Objective lens diameter	(mm)	50	50
Exit pupil	(mm)	6,3	5
Field of view	(m/100m)	115	110
Diopter adjustment	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Close focus	(m)	4	4
Eye Relief	(mm)	19	17
Interpupillary distance	(mm)	58-75	58-75
Nitrogen filling		•	•
Laser class (Eye Safe)		1	1
Waterproof		•	•
Length/Width/Height	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Casing		Magnesium	Magnesium
Weight	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Number of measurements using one CR2 battery (3V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Battery monitoring	(at 20%)	•	•

Maximum measurable distance (high target reflectivity)*	(m)	up to 3.400	up to 3.400
Typical measurement range *	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Measurement accuracy up to 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Measurement accuracy 1.000-3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Distance unit of measurement		Meter/Yard	Meter/Yard
Mode / Display		Single measurement Scan mode Direct distance Horizontal distance Angle measurement Temperature (C/F)	Single measurement Scan mode Direct distance Horizontal distance Angle measurement Temperature (C/F)
Display		OLED	OLED
Brightness levels		9	9

* The range is strongly dependent on the weather conditions (e.g. clear visibility or fog) and on the size of reflectivity of the target object.

** Width at 64 mm interpupillary distance.

Accessories

	8x50	10x50
Carrying bag (Hardcase) with carrying strap	•	•
Neoprene Carrying Strap	•	•
Cleaning cloth	•	•
Objective lens cap	•	•
Ocular lens cap	•	•
CR2 Battery	•	•
Instruction manual	•	•

Storage

After use, store the RANGEGUIDE in a dry and well-ventilated place.

If you are using your product in an environment with high humidity, store it in an airtight container with a moisture absorbent to reduce the risk of fungal growth.

Care, cleaning and maintenance

The optics can be cleaned with an optical cleaning cloth. Always keep optical surfaces clean and remove dirt, fingerprints or water stains to ensure lasting performance.

To clean the optical surfaces, lightly breathe on them; then use the optical cleaning cloth to clean the dirt from the lens surfaces.

Please note that coarse dirt particles should be removed either by blowing them off or with a clean hairbrush; otherwise you may scratch the surface of the lenses.

All external mechanical parts and the rubber reinforcements can be cleaned with a soft, clean and slightly damp cleaning cloth.

Please do not use the optical cleaning cloth to clean the external components and rubber reinforcements.

Replacement parts supply

If you require replacement parts or accessories for your RANGEGUIDE, please contact a specialist dealer or

GPO USA

711 Moorfield Park Dr., Ste. C North
Chesterfield, VA 23236

Additional safety instructions regarding lasers & battery handling

The product uses an invisible laser beam. Please note the following:

- Do not press the distance measurement button (⬇️) while looking into the objective lens of the device.
- Do not aim at the eyes.
- Do not aim the laser at people.
- Do not look into the laser with other optical devices such as magnifiers or binoculars.
- Unless you want make a measurement, remove your finger from the measurement button (⬇️) to avoid unintentional measurement.
- Keep the device out of the reach of children.

- Do not disassemble, modify, or attempt to repair the device. Laser beams can be hazardous to your health.

CR2 Lithium Battery Safety Instructions

- Install the battery with the correct polarity (+/-).
- Do not attempt to charge a CR2 battery.
- Do not throw the battery into water or fire.
- Do not disassemble the battery.
- Dispose of the battery in accordance with local regulations.

WARNING



CLASS 1 CONSUMER LASER PRODUCT

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

This product complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed.3., as described in Laser Notice No. 56, dated

May 8, 2019.

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. The device could interfere with wireless communication. However, there is no guarantee of interference. If this product causes radio or television interference, the user may try to correct the interference by one or more of the following solutions:

- Reorient the receiving antenna
- Increase the distance between this product and the receiver
- Consult a technician

To comply with the limits, use a shielded interference cable with the equipment in accordance with Part B of Part 15 of the FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without notice from the manufacturer.

GPO GmbH

Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Disposal of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This equipment contains electrical and/or electronic components and should not be disposed of with normal household waste. Instead, it should be disposed of in the appropriate municipal recycling center. There is no charge to you for this. If the device contains replaceable (rechargeable) batteries, these must first be removed and, if necessary, disposed of in accordance with the applicable regulations (see also the instructions in the instruction manual for this product).

For more information, contact your municipal authority, your local waste disposal company, or the store where you purchased this product.

GPO GmbH WEEE-Reg.-Nr.: DE 45735335

Repairs

All repairs should be carried out only by authorized workshops or by GPO GmbH.

Improper use and opening of the products by unauthorized workshops will void the warranty.

Les télémètres GPO RANGEGUIDE™ sont un produit phare de notre famille de produits et établissent de nouvelles références dans le domaine des télémètres de chasse en termes de performance, de poids, de compacité et de maniabilité.

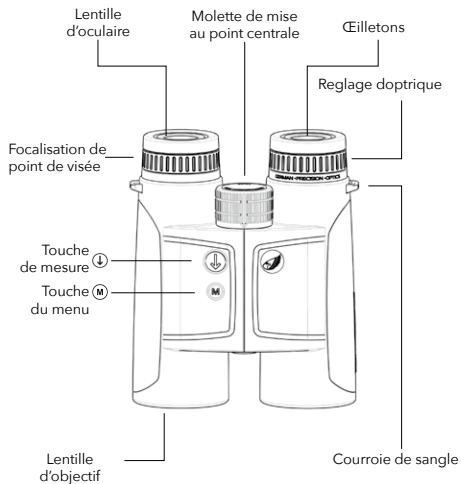
Ils sont les compagnons parfaits pour les chasseurs en montagne, à l'affût, au crépuscule et pour la chasse à l'arc et à l'arbalète. De plus, ils fournissent des informations utiles pour les tireurs sportifs, telles que l'angle et la température. Tout cela pour que vous puissiez profiter longtemps et vivre des moments inoubliables avec vos produits GPO.

Enjoy Your PASSION

Sommaire

Descriptions des pièces	69
Conseils d'utilisation	70
Aperçu des fonctionnalités / Caractéristiques	71
Montage de la sangle	73
Fixation des protège-objectifs	73
Reglage des œilletons	74
Reglage de la distance interpupillaire	76
Insérer les piles	77
Reglage du point de visée / Mise au point dioptrique ...	78
Mesure de la distance	79
Aperçu de l'affichage des informations à l'écran	81
Informations sur l'affichage et 5 réglages de menu	82
Modification du menu	85
Changement d'affichage	87
Sélection de l'affichage	90
Données techniques	91
Accessories	93
Rangement	93
Entretien, nettoyage et maintenance	94
AVERTISSEMENT	97

Descriptions des pièces



Conseils d'utilisation



Veillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes et suivre ces instructions lors de l'utilisation de votre produit.



Ne jamais regarder à travers vos jumelles ou tout autre dispositif optique en direction du soleil de toute source lumineuse ou d'une source lumineuse laser. Vous risqueriez de vous abîmer irrémédiablement les yeux, car la lunette agit comme une loupe.



Tenez les jumelles hors de portée des enfants. Ceci vaut également pour toutes les pièces à monter sur l'objet, en particulier les petites pièces qui doivent être mises en lieu sûr et conservées avec vigilance.



Veillez ne pas toucher à la surface métallique lorsque l'objet est brûlant à cause des rayons du soleil ou au contraire est glacial à cause du froid.



Après utilisation, remettez systématiquement le cache de protection fourni avec l'appareil afin de ne pas entraîner de détérioration de l'objet par les rayons du soleil et d'éviter en effet loupe.

Aperçu des fonctionnalités / Caractéristiques

- Jumelles avec télémètre d'une portée de 6 m à 1.800 m. Pour les cibles qui possèdent une bonne réflectivité, on peut atteindre une portée > 3.400 mètres.
- Affichage de la distance visible et de la distance horizontale
- Mesure individuelle et mode scan
- Affichage de la mesure de l'angle
- Affichage de la température
- Écran brillant OLED réglable sur neuf positions de luminosité différentes.
- Coque robuste en magnésium
- Qualité optique HD grâce aux lentilles HD et aux surfaces multiples
- Œillets d'oculaire réglables sur plusieurs crans
- Remplissage antibuée à l'azote en cas de changement de température

Pour effectuer sa mesure, l'appareil utilise un rayon laser invisible et il évalue le temps nécessaire au rayon laser pour parcourir la distance jusqu'à l'objet vise et pour revenir.

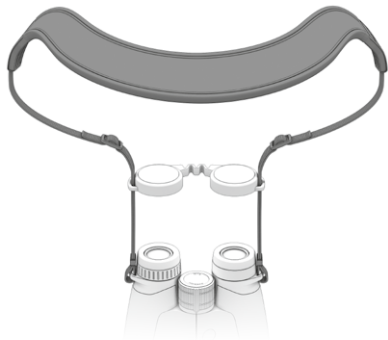
La qualité de la mesure laser dépend des conditions climatiques et environnementales ainsi que de la couleur, de la texture, de la taille et de la forme de la cible.

Les conditions favorables à une grande portée sont : une vue dégagée, une intensité lumineuse réduite (à la tombée du jour), une cible de couleur claire, un angle droit et une structure homogène.

À l'inverse, la portée est limitée par la brume/le brouillard, une forte luminosité (le soleil), des objets de couleur noire, des angles aigus, une structure hétérogène (un feuillage dense).

Montage de la sangle

Il est possible de fixer le cache de protection des oculaires à la sangle.



Fixation des protège-objectifs

Le protège-objectif est maintenu grâce au cordon de fixation situé sur la courroie de la sangle.

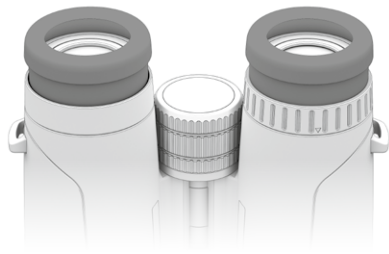
Pour ce faire, veuillez défaire la boucle et enfiler la partie supérieure du cordon de fixation dans la courroie de la sangle, puis la fixer à l'aide de la partie inférieure du cordon.

Reglage des œilletons

Les œilletons des oculaires se tournent et se règlent sur trois positions en fonction de l'utilisation souhaitée. Le crantage permet d'ajuster la distance entre l'œil et la lentille de l'oculaire. On peut ainsi obtenir un réglage ergonomique et individuel de la distance de l'œil en fonction de ses préférences. L'utilisation diffère toutefois selon que l'on porte des lunettes ou non.

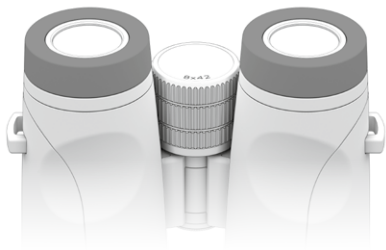
Utilisation sans lunettes

Si vous ne portez pas de lunettes, tournez entièrement les œilletons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



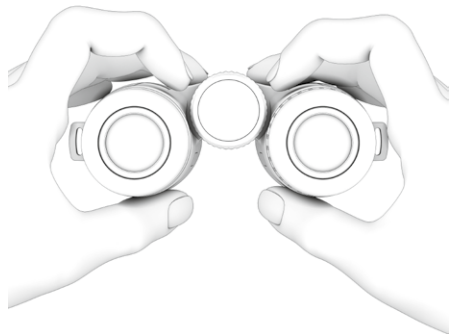
Utilisation avec des lunettes

Si vous portez des lunettes, tournez entièrement les œilletons dans le sens des aiguilles d'une montre.



Reglage de la distance inter-pupillaire

Les jumelles disposent d'un mécanisme offrant différents positionnements possibles entre les yeux. La distance entre les yeux correspond à l'écartement entre les deux pupilles. Le bon écartement inter-pupillaire s'obtient en pliant l'axe central des deux tubes de visée. L'écartement de vos jumelles est correctement réglé lorsque vos deux yeux voient apparaître un champ parfaitement circulaire.



Insérer les piles

Ouvrez le compartiment à piles en tournant le couvercle vers la gauche (en sens inverse des aiguilles d'une montre) à l'aide par exemple d'une pièce de deux centimes. Insérer ensuite les piles CR2 en les introduisant d'abord du côté du pôle +. Un marquage sur trouve également sur le revêtement en caoutchouc. Refermez entièrement le compartiment à pile en tournant le couvercle vers la droite tout en appuyant. Veuillez utiliser exclusivement des piles CR2.



Avertissement concernant les piles

Les piles CR2 permettent d'accomplir 4000 mesures sous une température de 20 °C. Lorsque la charge des piles est inférieure à 20 %, le voyant des batteries clignote trois fois au moment de la mise en route de l'appareil. Vous pouvez continuer à utiliser votre appareil tout à fait normalement, mais devrez changer vos piles à la prochaine occasion.

Reglage du point de visée Mise au point dioptrique

Actionnez le point de visée à l'aide de la touche de mesure Ⓣ et maintenez-la enfoncée. Le réglage du point de visée et son affichage s'effectuent en tournant la molette droite de mise au point dioptrique (pour la cible) vers la gauche (-) ou vers la droite (+).

Enfin, à l'aide de la molette de mise au point centrale, ajustez minutieusement l'image de l'objet dans le tube de visée droit, jusqu'à ce qu'elle soit nette. En vous servant de la molette gauche de mise au point dioptrique, ajustez à présent l'image du même objet dans le tube de visée gauche, de sorte qu'elle soit de même parfaitement nette. Vous voyez apparaître les mesures ainsi obtenues et représentées par les signes (+) ou (-) sur l'autre côté des jumelles.

Mesure de la distance

La mesure de la distance est activée par une simple pression de la touche de mesure[Ⓜ] et reste pendant 15 secondes en veille.



Pour que la mesure soit enclenchée, la touche[Ⓜ] doit être pressée une deuxième fois au cours de ces 15 secondes. La distance va alors s'afficher.

Afin de protéger les piles, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 secondes d'inactivité.

Mesure individuelle

Allumez votre RANGEGUIDE, ciblez ensuite, grâce au point de visée, l'objet à mesurer et appuyez brièvement sur la touche de mesure[Ⓜ]. La distance visible s'affiche sur la première ligne pendant 15 secondes. Ensuite, l'appareil s'arrête automatiquement.



Si la réflectivité est insuffisante et ne permet pas une mesure de l'objet, les données suivantes s'affichent :

---- M/Y

Répétez l'opération en choisissant une nouvelle cible.

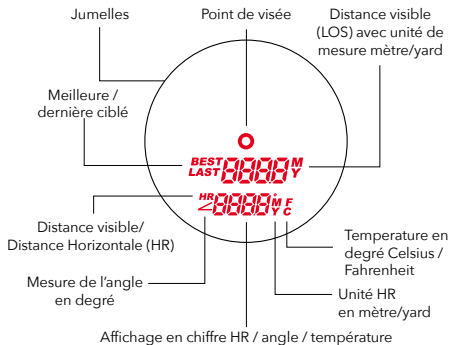
Mesure permanente / Mode scan

Pour activer le mode scan, appuyez la touche de mesure[Ⓜ] et maintenez-la enfoncée. Tant que vous pressez la touche, l'appareil calcule en continu la distance de la cible et affiche à chaque fois l'éloignement des différents objets ciblés.

Si vous lâchez la touche[Ⓜ], l'affichage de la dernière mesure, tout comme pour la mesure individuelle, durera 15 secondes. Ensuite, l'appareil se met automatiquement en veille, puis s'éteint au bout de 15 secondes supplémentaires.

Ce faisant, la mesure de la distance visible ainsi que de la distance horizontale et de l'angle de mesure est prise jusqu'à quatre fois par seconde.

Aperçu de l'affichage des informations à l'écran



Le point de visée OLED rouge apparaît toujours lorsqu'il est actif.

La première ligne affiche toujours la distance visible en mètre (M) /yard (y).

Dans la deuxième ligne, vous pouvez choisir d'afficher les valeurs mesurées pour la distance horizontale (M/Y), la mesure d'angle (en degrés positifs ou négatifs) ou la température (en degrés Celsius ou Fahrenheit).

Informations sur l'affichage et 5 réglages de menu



(Luminosité, options d'affichage, BEST/LAST, Meter/Yard, °C/°F)



Les 5 réglages sont les suivants



1. la luminosité de l'affichage (niveau 1-9)
2. sélection de 4 modes d'affichage différents (LOS, ...)
3. sélection de la méthode de mesure BEST ou LAST target
4. sélection de l'unité de mesure de la distance (mètre ou yard)
5. sélection de l'unité de température (degrés Celsius / degrés Fahrenheit)



Résumé de la sélection et de la mémorisation des options d'affichage et des fonctions (pour plus de détails et d'informations, voir les pages suivantes).



Modification du menu


Pour modifier les options d'affichage de base et le menu, allumez l'instrument en appuyant sur le bouton de mesure , puis appuyez brièvement (>1,5 sec) sur le bouton de menu  pendant le temps de veille de 15 secondes.

1. L'affichage de la luminosité clignote alors LEV 7. Vous pouvez augmenter la luminosité à l'aide de la touche de mesure  en continu de 1 (réglage de nuit) jusqu'au niveau 9. Confirmez le réglage de la luminosité à l'aide de la touche de menu  et passez à la ligne 2 de l'écran. Sélectionner l'information suivante sur la ligne 2 de l'écran.

2. Le mode d'affichage LOS ONLY clignote. Vous pouvez sélectionner les 3 autres modes d'affichage en appuyant sur la touche de mesure  (tous les modes d'affichage sont décrits en détail dans les pages suivantes). Confirmez votre choix en utilisant la touche de menu  pour passer à la sélection du mode cible suivant BEST/LAST Target.

3. Le paramètre BEST ou LAST à sélectionner clignote à nouveau. Utilisez le bouton de mesure  pour sélectionner le réglage approprié et confirmez votre choix en utilisant le bouton de menu  et passez à la sélection Meter/Yard.

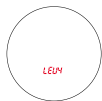
4. L'unité M ou Y à sélectionner clignote. Sélectionnez M ou Y à l'aide du bouton de mesure . Confirmez en appuyant sur la touche menu  pour passer à la sélection de la température.

5. L'unité °C ou °F à sélectionner clignote. Appuyez sur la touche de mesure  pour avancer et sélectionner °C ou °F.

Reglage de l'éclairage de l'écran

Les jumelles RANGEGUIDE disposent de 9 niveaux d'éclairage pouvant être ajustés à la tombée du jour (ex. • niveau 1, 2, 3) au en journée par grand soleil (niveau 7, 8 au 9).

Le reglage par défaut est le niveau 7 (**LEV 7**).



Allumez l'appareil en pressant sur la touche de mesure (M) et sélectionnez le bon éclairage à l'écran en fonction de l'environnement.

Le niveau 1 (niveau le plus sombre) convient parfaitement à la tombée de la nuit, mais il peut éventuellement rendre l'image à peine visible de jour. Il vous suffit alors de sélectionner, avec la touche de mesure (M) un niveau qui vous permet de voir correctement.

Configuration des unités de distance



Les jumelles RANGEGUIDE ont été conçues pour une utilisation universelle. Vous pouvez ainsi régler l'affichage de la distance visible et de la distance horizontale en mètres (M) au en yards (y).

Configuration des unités de mesure de la température



En plus de l'affichage de la distance visible sur la ligne 1, vous pouvez afficher sur la ligne 2, la température en degré Celsius ou en degré Fahrenheit.

Réglage du mode de ciblage



RANGEGUIDE propose les deux modes opératoires suivants : **BEST** pour la meilleure cible et **LAST** pour la cible la plus éloignée.

Le mode **BEST** correspond au mode standard et indique l'objet qui émet le signal le plus fort. Il s'agit du mode qui s'applique à la majorité des cas.

Le mode **LAST** pointe sur l'objet qui, lors du scan, enregistre le plus fort éloignement. Ce mode est très utile pour atteindre et pour parvenir à mesurer une cible bien spécifique se trouvant derrière un ensemble d'objets, un feuillage dense ou des arbres. (Dans ce contexte, c'est le signal le plus éloigné qui sera privilégié et le signal le plus proche qui sera éliminé).

Changement d'affichage

Le RANGEGUIDE propose 4 modes d'affichage différents.
Le mode par défaut est LOS ONLY.

LOS ONLY (mesure de la distance visible)



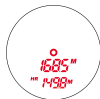
On utilise cet affichage pour obtenir un champ de vision aussi dégagé que possible.
(L'affichage apparaît sur la ligne 1)

LOS ANGLE



Mesure de la distance visible sur la ligne 1.
Mesure de l'angle sur la ligne 2.

LOS HR



Mesure de la distance visible sur la ligne 1.
Mesure de la distance horizontale sur la ligne 2.

LOS TEMP



Mesure de la distance visible sur la ligne 1.
Affichage de la température sur la ligne 2.

Selection de l'affichage

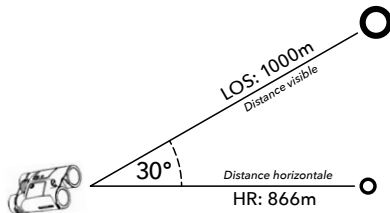
Allumez l'appareil en pressant sur la touche de mesure (M). En mode veille de l'appareil, appuyez sur la touche menu (M) > **1,5 secondes** (dans un délai de 15 secondes, le point de visée apparaît à l'écran.) pour parvenir au menu de sélection de l'écran.

LOS ONLY clignote (au bout de 8 secondes, l'appareil enregistre automatiquement le paramétrage et se remet en veille).

Lorsque **LOS ONLY** ou l'un des 3 autres modes d'affichage clignote, vous pouvez parcourir, à l'aide de la touche de mesure (M), les 4 mode d'affichage proposés puis sélectionner l'un d'entre eux.

Pour enregistrer votre sélection, pressez sur la touche menu (M). Si vous ne confirmez pas votre choix en pressant la touche du menu (M), le réglage précédent sera automatiquement enregistré au bout de 8 secondes d'inactivité.

Distance visible/ distance horizontale / angle



Données techniques:

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Grossissement		8x	10x
Diamètre de l'objectif	(mm)	50	50
Pupille de sortie	(mm)	6,3	5
Champ de vision	(m/100m)	115	110
Reglage dioptrique	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Distance focale proche	(m)	4	4
Écartement des oculaires	(mm)	19	17
Distance interpupillaire	(mm)	58-75	58-75
Remplissage à l'azote		•	•
Classe Laser (Eye Safe)		1	1
Étanche		•	•
Longueur/Largeur/ hauteur	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Coque		Magnesium	Magnesium
Poids	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Nombre de mesures avec piles CR2 (3V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Indicateur de charge des piles	(à 20%)	•	•

*Mesure de la distance maximale (haute réflectivité)	(m)	jusqu'à 3.400	jusqu'à 3.400
*Champ mesurable standard	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Précision de mesure jusqu'à 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Précision de mesure de 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Unité de mesure de la distance		Mètres/yards	Mètres/yards
Mode / affichage		Mesure individuelle Mode scan Distance visible Distance horizontale Mesure d'angle Temperature (°C/°F)	Mesure individuelle Mode scan Distance visible Distance horizontale Mesure d'angle Temperature (°C/°F)
Achage		OLED	OLED
Niveaux d'éclairage		9	v

* Le champ de vision dépend fortement des conditions météorologiques (une vue dégagée, du brouillard) ainsi que de la taille et de la réflectivité de la cible.

** Largeur pour un écartement oculaire de 64 mm

Accessoires

	8x50	10x50
Pochette rigide (Hardcase) avec sangle	•	•
Anses en neoprène	•	•
Chiffon de nettoyage	•	•
Protège-objectifs	•	•
Protège-oculaires	•	•
Piles CR2	•	•
Mode d'emploi	•	•

Rangement

Ranger les jumelles RANGEGUIDE après chaque utilisation dans un endroit sec et bien aéré.

Si vous vous servez de votre appareil dans un environnement très humide, veuillez le placer dans un contenant hermétique doté d'un absorbeur d'humidité afin de réduire le risque d'apparition de champignons.

Entretien, nettoyage et maintenance

Le nettoyage des optiques peut s'effectuer à l'aide d'un chiffon pour optiques. Veillez à ce que la surface des optiques soit toujours propre et retirez les saletés, les traces de doigts, les éclaboussures pour vous assurer une performance optimale et constante de vos jumelles.

Pour le nettoyage, embuez légèrement la surface des optiques et appliquez ensuite le chiffon pour optiques afin d'éliminer les impuretés de la surface des lentilles.

Veillez noter que les salissures grossières doivent être retirées en soufflant de dessus ou bien en s'aidant d'une brosse à cheveux propre ; dans le cas contraire, la surface des lentilles pourrait se rayer.

Toutes les pièces mécaniques externes, ainsi que le revêtement en caoutchouc, peuvent être nettoyées avec un chiffon propre, légèrement humidifié.

Veillez ne pas utiliser le chiffon pour optiques lors du nettoyage des composants externes et du revêtement en caoutchouc.

Acquisition des pièces détachées

Si l'acquisition de pièces détachées pour vos jumelles RANGEGUIDE est nécessaire, veuillez vous adresser à votre vendeur spécialisé ou bien à

GPO GmbH ALLEMAGNE

Consignes supplémentaires de sécurité concernant le laser et l'usage des batteries

Cet appareil emploie un rayon laser invisible. Veuillez suivre les instructions suivantes:

- N'appuyez pas sur le bouton de mesure de la distance Ⓣ lorsque vous regardez dans l'objectif de l'appareil.
- Ne ciblez pas en direction des yeux.
- Ne ciblez le laser en direction de personne.
- Ne regardez pas le laser avec un autre dispositif optique, comme une loupe ou une longue-vue.
- Lorsque que vous n'avez pas l'intention d'effectuer de mesure, retirez le doigt de la touche de mesure Ⓣ pour éviter de l'actionner involontairement.

- Maintenir l'appareil hors de portée des enfants.
- N'entrez pas de démontage, de modifications, ni de réparations. Les rayons laser peuvent nuire à votre santé.

Consignes de sécurité concernant les piles CR2 au lithium

- Insérez les piles par le bon pôle (+/-).
- Ne chargez pas les piles CR2
- Ne jetez pas les piles dans de l'eau ou dans du feu.
- Ne les désassemblez pas.
- Débarrassez-vous des piles conformément au règlement en vigueur dans votre pays.

AVERTISSEMENT



PRODUIT LASER DE CLASSE 1 POUR LES CONSOMMATEURS

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Ce produit est conforme à 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité à IEC 60825-1 Ed.3, comme décrit dans le Laser Notice No. 56 du 8 mai 2019.

Ce produit a été testé et est conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC.

Cet appareil peut provoquer des interférences dans les communications sans fil. Toutefois, il n'existe aucune garantie contre les interférences. Si ce produit provoque des interférences radio ou télévisuelles, l'utilisateur peut essayer de corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Réorienter l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre ce produit et le récepteur.
- Faire appel à un technicien.

Pour respecter les limites, utiliser un câble d'interférence blindé avec l'appareil, conformément à la partie B de la section 15 des règles de la FCC. Les caractéristiques et la conception sont sujettes à modification sans préavis du fabricant.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Éliminations des déchets électriques et électroniques

Cet appareil contient des composants électriques et/ou électroniques. Pour cette raison, il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais être conduit au centre de recyclage de votre commune d'habitation. Ceci est un service gratuit. Si cet objet contient des batteries remplaçables (ou rechargeables), celles-ci doivent d'abord être retirées et, si nécessaire, éliminées conformément à la réglementation en vigueur (se réf. aussi aux consignes d'utilisation de l'article).

Vous pourrez obtenir des informations complémentaires auprès des autorités locales, des services de déchetteries de votre commune ou encore du magasin dans lequel vous avez fait l'acquisition de votre appareil.

GPO GmbH WEEE-Reg.-Nr.: DE 45735335

Réparations

Ne faites réparer votre appareil qu'auprès d'ateliers de réparation agréés.

En cas d'usage non conforme et de désassemblage de l'appareil par un atelier non agréé, le droit à la garantie s'annule.

I telemetri GPO RANGEGUIDE™ sono un'assoluta novità nella nostra famiglia di prodotti e stabiliscono nuovi standard nel settore dei telemetri in termini di prestazioni, peso, compattezza e maneggevolezza.

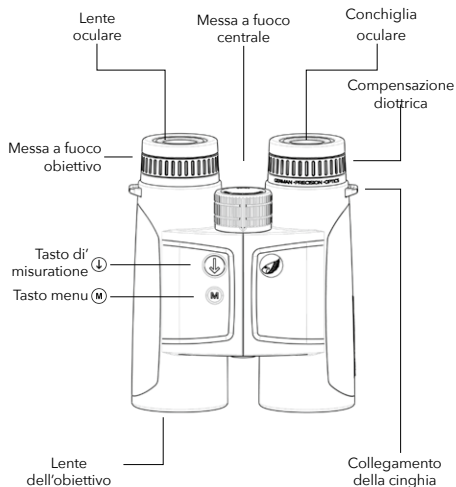
Sono i compagni perfetti per i cacciatori in montagna, all'appostamento, al crepuscolo e durante la caccia con arco e frecce o balestra. Inoltre, forniscono ai tiratori sportivi informazioni utili come l'angolo e la temperatura, affinché possiate godere a lungo dei vostri prodotti GPO e vivere momenti indimenticabili.

Enjoy Your PASSION

Indice

Descrizione dei componenti	106
Istruzioni per l'uso	102
Panoramica delle funzioni / Caratteristiche delle prestazioni	103
Montaggio della tracolla	105
Fissaggio copriobiettivo	105
Regolazione delle conchiglie oculari	106
Regolazione della corretta distanza interpupillare	108
Inserimento della batteria	109
Regolazione del collimatore compensazione diottrica ..	110
Misurazione della distanza	111
Panoramica informazioni sul display	113
Informazioni sul display e 5 impostazioni di menus ..	114
Modifica del menu	115
Modifica del display	119
Selezione dei display	121
Dati tecnici	123
Accessori	125
Conservazione	125
Cura, pulizia e manutenzione	126
ATTENZIONE	129

Descrizione dei componenti



Istruzioni per l'uso



Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza e seguirle durante l'uso del prodotto.



Non guardare il sole, le sorgenti luminose o le sorgenti di luce laser con il binocolo o altre apparecchiature ottiche. Questo può portare a lesioni oculari irreparabili, poiché l'ottica agisce come un binocolo in fiamme.



Tenere il binocolo fuori dalla portata dei bambini. Conservare anche tutti gli accessori in modo che nulla possa entrare nelle mani dei bambini. In particolare, le piccole parti (pericolo di ingestione) e la tracolla (pericolo di filettatura) devono essere conservate in modo sicuro e prudente.



Non toccare superfici metalliche, se il prodotto è stato riscaldato dalla radiazione solare, o raffreddato dagli effetti del freddo.



Dopo l'uso utilizzare sempre le coperture di protezione fornite per evitare danni causati dall'effetto di focalizzazione quando esposto alla luce del sole.

Panoramica delle funzioni / Caratteristiche delle prestazioni

- Binocolo con telemetro per un'autonomia di 6 - 1.800m, per obiettivi ben riflettenti anche fino > 3.400 metri.
- Visualizzazione della distanza diretta e della distanza orizzontale
- Modalità singola misura e scansione
- Visualizzazione dell'angolo
- Visualizzazione della temperatura
- Brillante display OLED con 9 livelli di luminosità regolabili
- Robusto alloggiamento in magnesio
- Livello ottico HD attraverso l'uso di lenti ED e rivestimenti multipli
- Coppette oculari regolabili con diversi fermi
- Riempimento ad azoto contra l'appannamento durante le variazioni di temperatura

Il prodotto utilizza un raggio laser invisibile per la misurazione. Misura il tempo che il raggio laser impiega per raggiungere l'oggetto e viceversa.

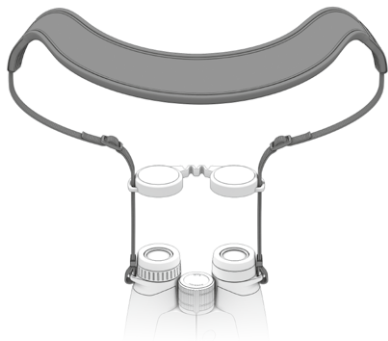
La misurazione laser dipende dalle condizioni climatiche e ambientali, così come dal colore, dalla struttura superficiale, dalle dimensioni e dalla forma del target da misurare.

Per una portata favorevole servono: visione chiara, bassa luminosità (crepuscolo), colore dell'oggetto luminoso, angolo verticale e struttura omogenea.

La portata inferiore è data da foschia/nebbia, alta luminosità (sole), colore nero dell'oggetto, angolo acuto o struttura disomogenea (bush).

Montaggio della tracolla

È possibile fissare il coprioculare alla tracolla.



Fissaggio copriobiettivo

Il copriobiettivo può essere fissato al collegamento della cinghia con il cordino galleggiante.

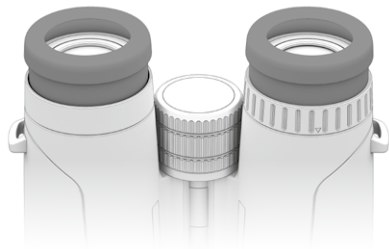
Per fare ciò, aprire la chiusura e infilare la parte superiore del cordino galleggiante attraverso il collegamento della cinghia, quindi fissare il copriobiettivo con la parte inferiore del cordino.

Regolazione delle conchiglie oculari

Le conchiglie oculari girevoli dispongono di tre posizioni di fermi per applicazioni diverse. La distanza tra l'occhio e la lente dell'oculare può essere regolata con i clic. In questo modo è possibile regolare la distanza interpupillare in modo individuale ed ergonomico in base alle proprie preferenze personali. Si distingue tra uso con e senza occhiali.

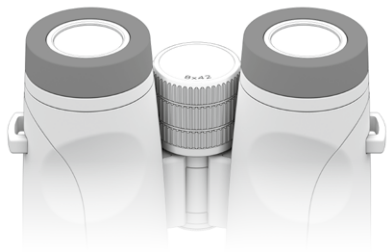
Uso senza occhiali

Quando si utilizza senza occhiali, ruotare completamente in senso antiorario le conchiglie oculari all'infuori.



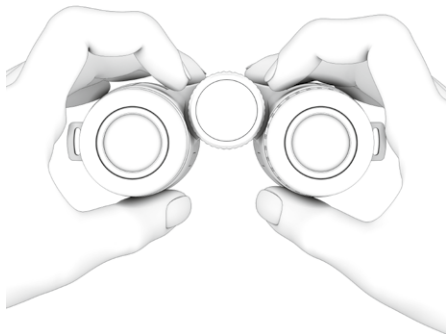
Uso con occhiali

Se si indossano gli occhiali, ruotare le conchiglie oculari in senso orario fino in fondo.



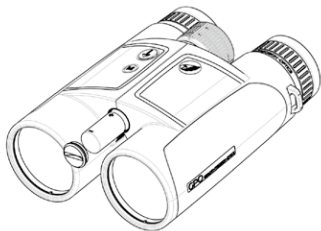
Regolazione della corretta distanza interpupillare

Il binocolo ha un meccanismo per impostare diverse distanze interpupillare. La distanza interpupillare è la distanza tra le due pupille. La corretta distanza interpupillare si ottiene piegando l'asse centrale delle due metà del binocolo. È stata impostata la corretta distanza interpupillare quando si vede un'immagine circolare con entrambi gli occhi aperti.



Inserimento della batteria

Aprire il vano batterie ruotando il coperchio del vano batterie verso sinistra (in senso antiorario) - ad es. con una moneta da 2 centesimi - e inserire la batteria CR2 con il polo + nella parte anteriore. Vedere anche la marcatura sul rivestimento in gomma. Chiudere completamente il vano batterie premendo e ruotando in senso orario. Utilizzare una sola batteria CR 2.



Avviso batteria

La batteria CR2 è progettata per circa 4000 misurazioni individuali a 20 gradi Celsius. Se la carica della batteria scende al di sotto del 20% della capacità massima, il simbolo della batteria lampeggia 3 volte quando l'unità viene accesa. È possibile continuare a utilizzare l'apparecchio e sostituire la batteria alla prossima occasione.

Regolazione del collimatore compensazione diottrica

Attivare il collimatore con il tasto di misurazione^④ e tenere premuto il tasto. Per regolare la messa a fuoco del collimatore e del display, ruotare la compensazione diottrica destra (per il collimatore) a sinistra (-) o a destra (+).

Quindi utilizzare la messa a fuoco centrale per mettere a fuoco attentamente l'immagine del soggetto nel tuba binoculare destro. Utilizzando la compensazione diottrica sinistra, si mette a fuoco l'immagine nel tuba binoculare sinistro sullo stesso oggetto di prima. È possibile leggere i valori impostati sulla scala (+) o (-) sul retro del binocolo.

Misurazione della distanza

La misurazione della distanza viene attivata premendo una volta il tasto di misurazione④ e rimane in modalità standby per 15 secondi.



Premere nuovamente tasto di misurazione entro 15 secondi per avviare la misurazione. Viene visualizzata la distanza.

Per proteggere la batteria, l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 15 secondi di inattività.

Misurazione singola

Con il RANGEGUIDE acceso, puntare con il collimatore sull'oggetto da misurare e premere brevemente il tasto di misurazione④. La distanza diretta viene visualizzata sulla prima riga per 15 secondi. Dopodiché l'apparecchio si spegne automaticamente.



Se il riflesso dell'oggetto non è sufficiente per la misurazione, appare il seguente display:

---- M/Y

È sufficiente riavviare la misura con un nuovo obiettivo.

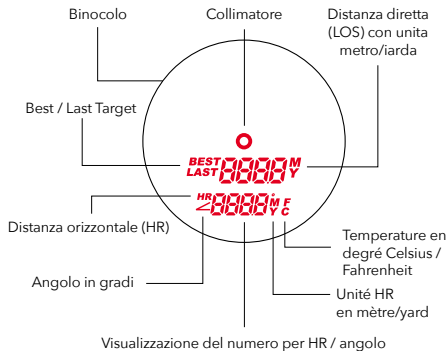
Modalità di misura permanente / scansione

Per attivare la modalità di scansione, tenere premuto il pulsante di misurazione④. Finché si tiene premuto il tasto, l'apparecchio misura in modo permanente la distanza dall'oggetto target e visualizza la rispettiva distanza dai diversi oggetti.

Rilasciando il tasto di misurazione④, il valore correntemente misurato viene visualizzato per altri 15 secondi, come per la singola misurazione. Dopodiché l'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby e si spegne dopo 15 secondi.

Fino a 4 volte al secondo vengono aggiornate la distanza diretta, la distanza orizzontale e l'angolo.

Panoramica informazioni sul display



Il collimatore OLED rosso si accende sempre quando è attivo.

La prima linea di uscita mostra sempre la distanza diretta in metri (M) / iarde (Y).

Nella seconda riga di output è possibile visualizzare in alternativa i valori misurati per la distanza orizzontale (M/Y), l'angolo (in +/- gradi) e la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit).

Informazioni sul display e 5 impostazioni di menu



(Luminosità, Opzioni display, BEST/LAST, Meter/Yard, °C/°F)



Le 5 impostazioni sono:



1. luminosità del display (livello 1-9)
2. selezione di 4 diverse modalità di visualizzazione (LOS, ...)
3. selezione del metodo di misurazione BEST o LAST target
4. selezione dell'unità di misura della distanza (metro o yard)
5. selezione dell'unità di misura della temperatura (gradi Celsius / gradi Fahrenheit)



Riepilogo della selezione e della memorizzazione delle opzioni e delle funzioni del display (per dettagli e ulteriori informazioni, vedere le pagine seguenti).


Modifica del menu

Per modificare le opzioni di visualizzazione e il menu di base, accendere lo strumento premendo il pulsante di misurazione  e poi premere brevemente il pulsante del menu  (>1,5 sec) entro il tempo di standby di 15 secondi.

1. Il display della luminosità lampeggerà quindi LEV 7. Con il pulsante di misurazione  è possibile aumentare la luminosità in modo continuo da 1 (impostazione notturna) fino al livello 9. Confermare la regolazione della luminosità con il pulsante menu  e procedere alla selezionare l'informazione successiva sulla riga 2 del display.

2. Ora la modalità di visualizzazione SOLO LOS lampeggia. È possibile selezionare le altre 3 modalità di visualizzazione premendo il tasto di misurazione  (tutte le modalità di visualizzazione sono descritte in dettaglio nelle pagine successive). Confermare la scelta con il tasto menu  per passare alla selezione della modalità di destinazione successiva BEST/LAST Target.

3. Anche in questo caso, l'impostazione BEST o LAST da selezionare lampeggia. Utilizzare il pulsante di misurazione  per selezionare l'impostazione appropriata, confermare con il pulsante del menu  e procedere alla selezione Meter/Yard.

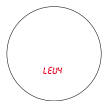
4. Ora lampeggia l'unità M o Y da selezionare. Selezionare M o Y con il pulsante di misurazione . Confermare premendo il pulsante menu per passare alla selezione della temperatura.


5. Ora lampeggia l'unità °C o °F da selezionare. Premere il pulsante di misurazione  per avanzare e selezionare °C o °F.


Impostazione della luminosità del display

Il RANGEGUIDE ha 9 livelli di luminosità da utilizzare sia al crepuscolo (ad es. livello 1, 2, 3) che in caso di sole splendente (livello 7, 8 o 9).

L'impostazione predefinita è il livello 7 (**LEV 7** per il livello 7).



Accendere l'apparecchio con il tasto di misurazione  e selezionare la luminosità del display adatta alla situazione di impiego.

Il livello 1 (livello più scuro) è ideale per un crepuscolo forte e potrebbe non essere visibile durante il giorno. È sufficiente utilizzare il tasto di misurazione  per selezionare un'impostazione più chiara e di facile lettura.

Unità di regolazione della distanza



Il RANGEGUIDE è stato progettato per l'uso in tutto il mondo. Pertanto, è possibile visualizzare la distanza diretta e la distanza orizzontale in metri (M) o iarde (Y).

Impostazione dell'unità di temperatura



Oltre alla distanza diretta nella linea 1, è anche possibile visualizzare la temperatura nella linea 2 in gradi Celsius o in gradi Fahrenheit.

Regolazione del comportamento di selezione dell'obiettivo



Il RANGEGUIDE offre due modalità operative: **BEST** per l'obiettivo più forte (obiettivo migliore) e **LAST** per l'obiettivo più lontano (ultimo obiettivo).

La **modalità BEST** è quella predefinita e visualizza l'oggetto con il segnale più forte. Questa modalità è consigliata per la maggior parte delle applicazioni.

La **modalità LAST** visualizza la distanza maggiore quando si scansionano oggetti diversi. Questa modalità è utile per rilevare e misurare un obiettivo specifico dietro un gruppo di oggetti come cespugli o alberi. (Qui si preferisce il segnale più lontano e i segnali più vicini più forti sono piuttosto soppressi).

Modifica del display

Il RANGEGUIDE offre 4 diverse modalità di visualizzazione.
L'impostazione predefinita è LOS ONLY.

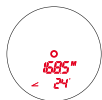
LOS ONLY (misurazione diretta della distanza)



Questo display viene utilizzato per ottenere un campo visivo il più chiaro possibile.

(Il display è nella linea 1)

LOS ANGLE



Misurazione diretta della distanza nella linea 1.

Visualizzazione dell'angolo nella linea 2.

LOS HR



Misurazione diretta della distanza nella linea 1.

Misurazione orizzontale della distanza nella linea 2.

LOS TEMP



Misurazione diretta della distanza nella linea 1.

Visualizzazione della temperatura nella linea 2.

Selezione dei display

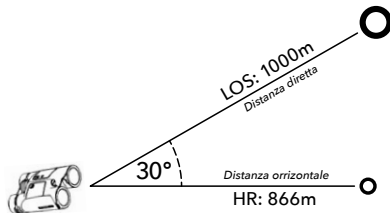
Accendere l'apparecchio premendo il tasto di misurazione (Ⓛ). In modalità standby (entro 15 secondi, il collimatore è acceso), premere il pulsante del menu (Ⓜ) > **1.5 secondi** per accedere al menu di selezione del display.

LOS ONLY lampeggia (dopo 8 secondi l'apparecchio salverà automaticamente l'impostazione e tornerà alla modalità standby).

Mentre lampeggia **LOS ONLY** o uno degli altri 3 display, è possibile utilizzare il tasto di misurazione (Ⓛ) per passare alla selezione successiva e selezionare una delle 4 modalità operative.

L'impostazione viene salvata premendo il tasto menu (Ⓜ). Se non si conferma l'impostazione premendo il tasto menu (Ⓜ), l'ultima impostazione selezionata viene salvata automaticamente dopo 8 secondi di inattività.

Distanza diretta / distanza orizzontale / angolo



Dati tecnici

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Ingrandimento		8x	10x
Diametro obiettivo	(mm)	50	50
Pupilla di uscita	(mm)	6,3	5
Campo visive	(m/100m)	115	110
Regolazione diottrica	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Messa a fuoco ravvicinata	(m)	4	4
Distanza interpupillare	(mm)	19	17
Distanza pupillare	(mm)	58-75	58-75
Riempimento con azoto		•	•
Classe laser (Eye Safe)		1	1
Impermeabile		•	•
Lunghezza/larghezza/altezza	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Corpo		Magnesium	Magnesium
Peso	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Misure in caso di utilizzo con una batteria CR2 (3V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Monitoraggio della batteria	(al 20%)	•	•

*Distanza massima di misura (alta riflessione dell'obiettivo)	(m)	fino a 3.400	fino a 3.400
*Campo di misura tipico	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Precisione di misura fino a 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Precisione di misura di 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Unità di misura distanza		Metro/ larda	Metro/ larda
Modalità / Visualizzazioni		Misurazione singola Modalità di scansione Distanza diretta Misurazione angolare Temperatura (C/F)	Misurazione singola Modalità di scansione Distanza diretta Misurazione angolare Temperatura (C/F)
Display		OLED	OLED
Livelli di luminosità		9	9

* La portata dipende fortemente dalle condizioni meteorologiche (ad es. vista libera o nebbia) e dalle dimensioni e dal riflesso dell'oggetto obiettivo.

** Larghezza a 64 mm di distanza interpupillare

Accessori

	8x50	10x50
Borsa per il trasporto (Hardcase) con tracolla	•	•
Tracolla in neoprene	•	•
Panno per pulire	•	•
Copriobiettivo	•	•
Coprioculare	•	•
Batteria CR2	•	•
Istruzioni per l'uso	•	•

Conservazione

Dopo l'uso, conservare il RANGEGUIDE in un luogo asciutto e ben ventilate.

Se si utilizza il prodotto in un ambiente ad alta umidità, conservarlo in un contenitore ermetico con un assorbitore di umidità per ridurre il rischio di attacco fungino.

Cura, pulizia e manutenzione

L'ottica può essere pulita con un panno per la pulizia ottica. Mantenere sempre pulite le superfici ottiche e rimuovere sporco, impronte digitali o macchie d'acqua per garantire prestazioni durature.

Alitare leggermente sulle superfici ottiche da pulire; quindi utilizzare il panno per la pulizia ottica per pulire le impurità sulle superfici delle lenti.

Si prega di notare che le particelle di sporco grossolano devono essere rimosse sia soffiando via o con una spazzola pulita, altrimenti si rischia di graffiare la superficie delle lenti.

Tutti i componenti meccanici esterni e l'armatura in gomma possono essere puliti con un panno morbido, pulito e leggermente inumidito.

Non utilizzare il panno per la pulizia ottica per pulire i componenti esterni e l'armatura in gomma.

Fornitura di pezzi di ricambio

Se avete bisogno di pezzi di ricambio o accessori per il vostro RANGEGUIDE, contattate un rivenditore specializzato o

GPO GmbH GERMANIA

Ulteriori indicazioni di sicurezza in materia di laser e manipolazione delle batterie

Il prodotto utilizza un raggio laser invisibile per la misurazione. Osservare quanta segue:

- Non premere il pulsante di misurazione della distanza Ⓣ mentre si guarda nell'obiettivo del dispositivo.
- Non mirare agli occhi.
- Non puntare il laser verso le persone.
- Non guardare il laser con altri apparecchi ottici come lenti di ingrandimento o binocoli.
- Se non si desidera misurare, rimuovere il dito dal tasto di misurazione Ⓣ per evitare misurazioni involontarie.

- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare, modificare o riparare l'apparecchio. I raggi laser possono mettere in pericolo la vostra salute.

Istruzioni di sicurezza batteria al litio CR2

- Inserire la batteria con la corretta polarità (+/-).
- Non caricare la batteria CR2.
- Non gettare la batteria nell'acqua o nel fuoco.
- Non smontare la batteria.
- Smaltire la batteria in conformità con le norme locali.

ATTENZIONE



PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 PER I CONSUMATORI

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Questo prodotto è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione della conformità alla norma IEC 60825-1 Ed.3 descritta nell'Avviso Laser n. 56 dell'8 maggio 2019.

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC.

Il dispositivo può interferire con le comunicazioni wireless. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia contro le interferenze. Se il prodotto causa interferenze radiotelevisive, l'utente può cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare l'antenna ricevente
- Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
- Contattare un tecnico

Per rispettare i limiti, utilizzare un cavo schermato per le interferenze con il dispositivo in conformità alla Parte B della Parte 15 delle norme FCC. Le specifiche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso da parte del produttore.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (smaltimento rifiuti)

Questo apparecchio contiene componenti elettrici e/o elettronici e non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Dovrebbe invece essere consegnato presso gli appositi centri di riciclaggio locali. Non vi costerà nulla. Se l'apparecchio contiene batterie (ricaricabili) sostituibili, queste devono prima essere rimosse e, se necessario, smaltite secondo le norme vigenti (vedere anche le istruzioni per l'uso di questo prodotto).

Per ulteriori informazioni su questo argomento, contattare l'amministrazione locale, l'azienda locale di smaltimento dei rifiuti o il negozio dove è stato acquistato il dispositivo.

GPO GmbH WEEE-Reg.-N°.: DE 45735335

Riparazioni

Far eseguire le riparazioni solo da officine autorizzate o da GPO GmbH.

Se i prodotti vengono utilizzati in modo improprio e aperti da officine non autorizzate, la garanzia decade.

Los telémetros RANGEGUIDE™ de GPO son una absoluta novedad en nuestra familia de productos y sientan nuevas bases en el sector de los telémetros en cuanto a rendimiento, peso, compacidad y manejo.

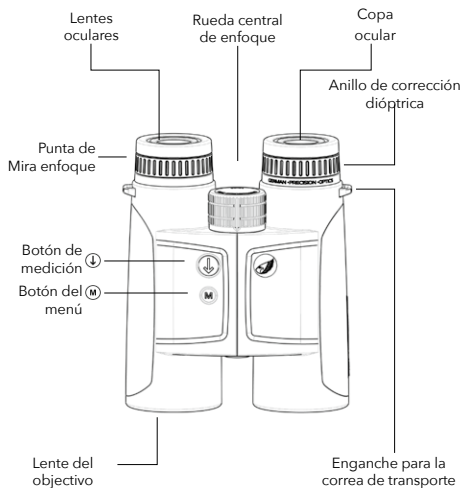
Son los compañeros perfectos para los cazadores en la montaña, durante la acechada, en la caza nocturna y en la caza con arco y ballesta. Además, proporcionan a los tiradores deportivos información útil, como el ángulo y la temperatura, para que pueda disfrutar durante mucho tiempo de sus productos GPO y vivir momentos inolvidables.

Enjoy Your PASSION

Índice de contenidos

Denominación de los componentes	133
Información de uso	134
Resumen de funciones / Características de rendimiento	135
Montaje de la correa de transporte	137
Fijación de las tapas de las lentes oculares	137
Ajuste de las copas oculares	138
Ajuste de la distancia ocular correcta	140
Colocación de la pila	141
Configuración del punto de mira Corrección dióptrica ..	142
Telémetro	143
Resumen de la información en pantalla	145
Información de pantalla y 5 ajustes de menú	146
Modificación del menú	147
Cambia de los indicadores de la pantalla	149
Selección de los indicadores de la pantalla	153
Datos técnicos	155
Accesorios	157
Almacenamiento	157
Cuidado, limpieza y mantenimiento	158
ADVERTENCIA	161

Denominación de los componentes



Información de uso



Lea atentamente estas indicaciones de seguridad y siga este manual cuando utilice el producto.



En ningún caso dirija la mirada con los prismáticos ni con otro instrumento óptico al sol, fuentes de luz brillantes ni fuentes de luz basadas en láser. Esto puede provocar daños oculares irreversibles, pues la lente óptica actúa como un espejo ustorio.



Guarde los prismáticos para que no caigan en manos de los niños. Haga lo mismo con sus componentes. Las piezas pequeñas (por riesgo de atrapamiento) y la correa de transporte (por riesgo de atrapamiento) deben guardarse en lugar seguro.



No toque las superficies metálicas si el producto está caliente por la radiación solar o se ha enfriado debido a los efectos del frío.



Coloque las tapas de protección después de utilizar los prismáticos para evitar daños por radiación solar debido al efecto de espejo ustorio.

Resumen de funciones / Características de rendimiento

- Prismáticos con telémetro con alcance de 6 -1.800 metros y > 3.400 metros para objetivos bien reflejantes
- Visualización de la línea de mira y de la distancia horizontal
- Medición individual y modo escaneo
- Visualización del ángulo
- Visualización de la temperatura
- Pantalla OLED brillante con 9 niveles de brillo ajustables
- Chasis robusto de magnesio
- Nivel de visión HD utilizando lentes ED y recubrimiento múltiple
- Copas oculares regulables con varias posiciones
- Relleno de nitrógeno que evita la formación de vaho con cambios de temperatura

El producto utiliza un rayo láser invisible para medir. Mide el tiempo que necesita el rayo láser para llegar hasta la posición del objetivo y regresar.

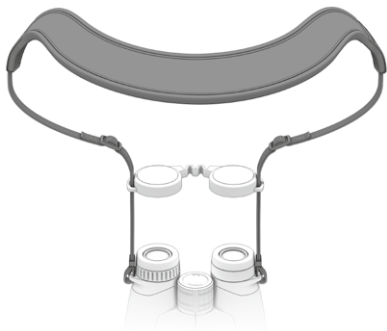
La telemetría láser depende de las condiciones climáticas y ambientales, así como del color, la composición de la superficie, el tamaño y la forma del objetivo que se desea medir.

Condiciones óptimas para el alcance: buena visibilidad, luminosidad reducida (crepúsculo), color claro del objetivo, ángulo recto y estructura homogénea.

El alcance será reducido en condiciones de bruma/niebla, luminosidad elevada (sol), objetivo de color negro, ángulo inclinado o estructura heterogénea (matorral).

Montaje de la correa de transporte

Existe la posibilidad de acoplar la tapa de las lentes oculares a la correa de transporte.



Fijación de las tapas de las lentes oculares

Las tapas de las lentes oculares se pueden fijar al enganche para la correa de transporte con el cordón de fijación.

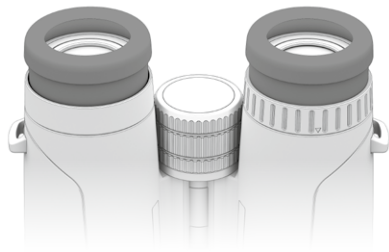
Para ello, abra el cierre y pase la parte superior del cordón de fijación por el enganche para la correa; a continuación, fije la tapa para las lentes con la parte inferior del cordón.

Ajuste de las copas oculares

Las copas oculares giratorias disponen de tres posiciones de encaje para distintos usos. Con las distintas posiciones se puede ajustar la distancia del ojo con respecto a la lente ocular. Así se puede regular ergonómicamente la distancia ocular según las preferencias del usuario. Además, existe una diferencia en el uso si el usuario utiliza o no gafas.

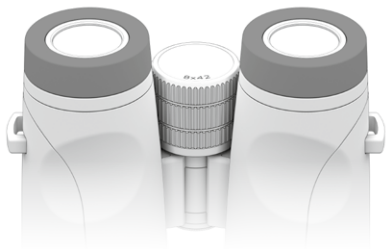
Uso sin gafas

Para el uso sin gafas, extraiga completamente las copas oculares girándolas en sentido antihorario.



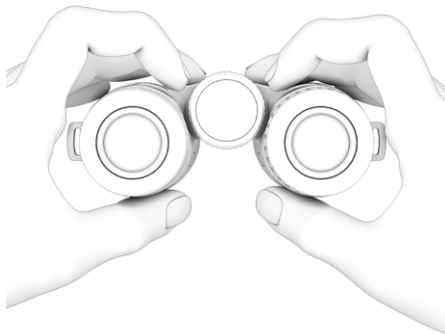
Uso con gafas

Los usuarios de galas deben introducir completamente las copas oculares girándolas en sentido horario.



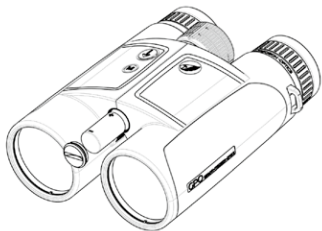
Ajuste de la distancia ocular correcta

Los prismáticos cuentan con un mecanismo para regular diferentes distancias oculares. Por distancia ocular se entiende la distancia entre las dos pupilas. La distancia ocular correcta se consigue doblando el eje central de ambas mitades de las lentes de los prismáticos. La distancia ocular correcta se habrá alcanzado cuando pueda ver una imagen redondeada con las dos ojos abiertos.



Colocación de la pila

Abra el compartimento de la pila girando la tapa del compartimento hacia la izquierda (en sentido antihorario) (p. ej. utilizando una moneda de 2 céntimos) e introduzca la pila CR2 con la polaridad positiva hacia afuera. Consulte también las marcas en la goma. Cierre el compartimento de la pila presionando y girando en el sentido de las agujas del reloj hasta el tape. Utilice solamente una pila CR 2.



Advertencias sobre la pila

La batería CR 2 tiene una autonomía de aprox. 4.000 mediciones a 20 grados Celsius. Si el nivel de carga de la pila se sitúa por debajo del 20 % de su capacidad máxima, el símbolo de la pila parpadeará 3 veces al encender el aparato. Puede continuar utilizando el aparato, si bien debe sustituir la pila en la siguiente ocasión.

Configuración del punto de mira Corrección dióptrica

Active el punto de mira con el botón de medición y mantenga el botón pulsado. El ajuste de la nitidez del punto de mira y su visualización se realiza girando el anillo de corrección dióptrica derecho (para la marca del objetivo) hacia la izquierda (-) o hacia la derecha (+).

A continuación, enfoque poco a poco el punto de mira con la rueda central de enfoque situada en el tubo derecho del prismático. Con ayuda del anillo de corrección dióptrica izquierdo podrá observar la imagen en el tubo izquierdo del prismático del mismo objetivo con la nitidez anterior. Los valores configurados pueden leerse en la escala (+) y (-) situada en la parte trasera de los prismáticos.

Telémetro

La telemetría se activa pulsando una vez el botón de medición⬇️ y durante 15 segundos se activa el modo reposo.



Pulsando de nuevo el botón de medición⬇️ en los primeros 15 segundos, se iniciará la medición. Se muestra la distancia.

Para proteger la pila, el aparato se apaga automáticamente tras 15 segundos de inactividad.

Medición individual

Con las prismáticos RANGEGUIDE encendidos, apunte el objetivo que desea medir el punto de mira y ls y a continuación presione brevemente el botón de medición⬇️. La línea de mira aparece en la primera línea durante 15 segundos. A continuación, el aparato se apaga automáticamente.



Si el reflejo del objeto no basta para su medición, en la pantalla aparecerá lo siguiente:

---- M/Y

Inicie la medición de nuevo con un nuevo objetivo.

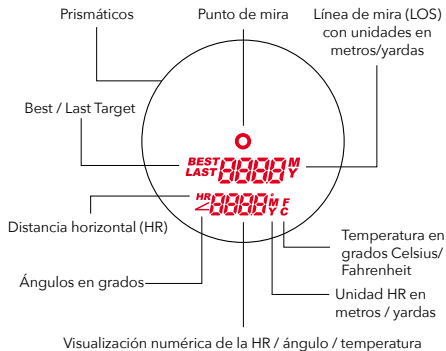
Medición permanente / Modo escaneo

Para activar el modo escaneo, pulse el botón de medición⬇️ y manténgalo pulsado. Mientras mantenga pulsado el botón, el aparato mide de manera continuada la distancia hasta el objetivo de destino y muestra la distancia correspondiente hasta cada uno de los distintos objetivos.

Suelte el botón de medición⬇️ para consultar el valor de medición actual durante 15 segundos, al igual que con una medición individual. A continuación, el aparato cambia al modo reposo y, transcurridos 15 segundos, se apaga automáticamente.

Además, tanto la línea de mira, como la distancia horizontal y el ángulo se actualizan hasta 4 veces por segundo.

Resumen de la información en pantalla



El punto de mira rojo OLED del objetivo se ilumina siempre en estado activo.

La primera línea de datos muestra siempre la línea de mira en metros (M) / yardas (Y).

En la segunda fila de datos, también puede leer los valores medidos para la distancia horizontal (M/Y), el ángulo (en grados +/-) y la temperatura (en grados Celsius o Fahrenheit).

Información de pantalla y 5 ajustes de menú

(Brillo, Opciones de pantalla, BEST/LAST, Metro/Yarda, °C/°F)

Los 5 ajustes son:

1. brillo de la pantalla (nivel 1-9)
2. selección de 4 modos de visualización diferentes (LOS, ...)
3. selección del método de medición MEJOR o ÚLTIMO objetivo
4. selección de la unidad de medida de la distancia metro o yarda
5. selección de la unidad de temperatura (grados Celsius / grados Fahrenheit)

Resumen de la selección y memorización de las opciones y funciones de visualización (para más detalles e información, consulte las páginas siguientes).

Modificación del menú

Para cambiar las opciones básicas de visualización y el menú, encienda el instrumento pulsando el botón de medición (M) y, a continuación, pulse brevemente el botón de menú (M) (>1,5 seg) dentro del tiempo de espera de 15 segundos.

1. La indicación de luminosidad parpadeará entonces LEV 7. Con la tecla de medición (M) puede aumentar la luminosidad de forma continua desde 1 (ajuste nocturno) hasta el nivel 9. Confirme el ajuste de la luminosidad con la tecla de menú (M) y proceda a seleccionar la siguiente información de visualización en la línea 2 de la pantalla.

2. Ahora el modo de visualización LOS ONLY parpadeará. Puede seleccionar los otros 3 modos de visualización pulsando el botón de medición (M). (Todos los modos de visualización se especifican en detalle en las páginas siguientes.) Confirme su elección con el botón de menú (M) para proceder a la siguiente selección del modo de objetivo BEST/LAST Target.

3. De nuevo, parpadeará el ajuste MEJOR o ÚLTIMO a seleccionar. Por favor, utilice el botón de medición (M) para seleccionar el ajuste apropiado y confirme utilizando el botón de menú (M) y proceda a la selección de Metro/Yarda.

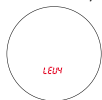
4. Ahora parpadeará la unidad M o Y a seleccionar. Seleccione M o Y con el botón de medición (M). Confirme pulsando el botón de menú (M) para proceder a la selección de temperatura.

5. Ahora parpadeará la unidad °C o °F a seleccionar. Pulse el botón de medición (M) para avanzar y seleccionar °C o °F.

Configuración del brillo de la pantalla

Los RANGEGUIDE tienen 9 niveles de brillo para poder utilizarse durante el crepúsculo (p. ej. en los niveles 1, 2, 3) y también con sol radiante (niveles 7, 8 o 9).

El ajuste por defecto es el nivel 7 (**LEV 7** que corresponde con Level 7).



Encienda el aparato con el botón de medición (M) y seleccione el brillo para la pantalla acorde con las condiciones ambientales.

El nivel 1 (el nivel más oscuro) es óptimo para el crepúsculo, si bien durante el día apenas es perceptible. En este caso, seleccione con el botón de medición (M) un ajuste más claro que ofrezca mejor legibilidad.

Configuración de la unidad de distancia



Los RANGEGUIDE están concebidos para su uso en todo el mundo. Por ello, puede consultar la distancia para la línea de mira y para la distancia horizontal en metros (m) o en yardas (y).

Configuración de la unidad de temperatura



Además de la línea de mira en la línea 1, puede consultar también la temperatura en la línea 2, expresada en grados Celsius o Fahrenheit.

Configuración del comportamiento a la hora de seleccionar el objetivo



Los RANGEGUIDE ofrecen dos tipos de funcionamiento: **BEST** para un objetivo nítido (el mejor objetivo) y **LAST** para el objetivo más alejado (último objetivo).

El modo **BEST** es el estándar y muestra el objetivo que cuenta con la mayor nitidez. Este modo está recomendado para la mayoría de los usos.

El modo **LAST** muestra la distancia más alejada al analizar distintos objetivos. Este modo de uso es práctico para detectar y medir un objetivo en concreto detrás de un grupo de objetos, como arbustos o árboles. (Aquí se prioriza la señal más alejada y las señales más cercanas y potentes se ignoran).

Cambia de los indicadores de la pantalla

El RANGEGUIDE ofrece 4 modos de visualización diferentes. Por defecto es LOS ONLY.

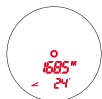
LOS ONLY (medición de la línea de mira)



Este indicador se utiliza para obtener un campo de visión lo más directo posible.

(La visualización se produce en la línea 1)

LOS ANGLE



Medición de la línea de mira en la línea 1.

Visualización del ángulo en la línea 2.

LOS HR



Medición de la línea de mira en la línea 1.

Visualización del ángulo en la línea 2.

LOS TEMP



Medición de la línea de mira en la línea 1.

Visualización de la temperatura en la línea 2.

Selección de los indicadores de la pantalla

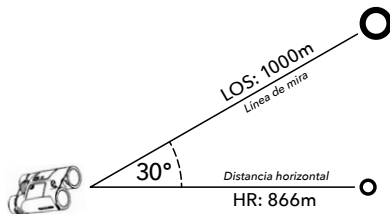
Encienda el aparato pulsando el botón de medición (M). En modo activo (en las 15 segundos en que se ilumina el punto de mira), presione el botón de menú (M) > **1.5 segundos** para acceder a la pantalla del menú Selección.

LOS ONLY parpadea (tras 8 segundos, el aparato guarda automáticamente la configuración y regresa al modo de reposo).

Mientras **LOS ONLY** o uno de los otros 3 indicadores en pantalla parpadea, puede acceder a la siguiente selección con el botón de medición (M) para passare alla selezione successiva e selezionare una delle 4 modalità operative.

La configuración se guarda pulsando el botón de menú (M). Si no confirma la configuración presionando el botón de menú (M), se guarda la última configuración seleccionada automáticamente tras 8 segundos de inactividad.

Línea de mira / Distancia horizontal/ Ángulo



Datos técnicos

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Aumento		8x	10x
Diámetro del objetivo	(mm)	50	50
Pupila de salida	(mm)	6,3	5
Campo de visión	(m/100m)	115	110
Corrección dióptrica	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Enfoque de cerca	(m)	4	4
Distancia ocular	(mm)	19	17
Distancia pupilar	(mm)	58-75	58-75
Relleno de nitrógeno		•	•
Clase de láser (Eye Safe)		1	1
Impermeabilidad al agua		•	•
Largo / Ancho / Alto	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Chasis		Magnesium	Magnesium
Peso	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Mediciones utilizando una pila CR2 (3 V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Monitorización de la pila	(al 20%)	•	•

*Distancia máxima de medición (reflejo elevado del objetivo)	(m)	hasta 3.400	hasta 3.400
*Área de medición típica	(m)	6-1.800	6-1.800
Precisión de la medición hasta 1.000 m	(m)	+/-1	+/-1
Precisión de la medición desde 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Unidad de medición de distancia		Metro/ Yard	Metro/ Yars
Modo / Visualización		Medición individual Mada análisis Línea de mira Distancia horizontal Medición de ángulo Temperatura (C/F)	Medición individual Mada análisis Línea de mira Distancia horizontal Medición de ángulo Temperatura (C/F)
Pantalla		OLED	OLED
Niveles de brillo		9	9

*El alcance depende en gran medida de las condiciones meteorológicas (p. ej. visibilidad clara a niebla) y del tamaño y reflejo del objetivo.

**Ancho a 64 mm de distancia ocular

Accesorios

	8x50	10x50
Bolsa de transporte (dura) con correa de transoorte	•	•
Correa de sujeción de neoprene	•	•
Paño de limpieza	•	•
Tapa de protección del objetivo	•	•
Tapas de protección del ocular	•	•
Pila CR2	•	•
Manual de instrucciones	•	•

Almacenamiento

Guarde las RANGEGUIDE en un lugar seco y bien ventilado después de utilizarlos.

Si utiliza su producto en una zona con humedad atmosférica elevada, guarde el producto en un recipiente hermético con un absorbente de humedad para prevenir la formación de hongos.

Cuidado, limpieza y mantenimiento

La limpieza del ocular se puede realizar con un paño de limpieza para instrumentos ópticos. Mantenga la superficie óptica siempre limpia y retire toda la suciedad, marcas de huellas o de agua para garantizar un rendimiento prolongado.

Para limpiar, sople ligeramente en las superficies ópticas; a continuación, utilice el paño de limpieza específico para eliminar todas las impurezas de las superficies de las lentes.

Recuerde que las partículas grandes de polvo deben eliminarse soplando o pasando un cepillo limpio para el pelo; de lo contrario, podría arañarse la superficie de las lentes.

Todos los componentes mecánicos exteriores, así como la estructura de goma, pueden limpiarse con un paño de limpieza limpio y ligeramente humedecido.

Por favor, no utilice el paño de limpieza de instrumentos ópticos para limpiar las componentes exteriores y el revestimiento de goma.

Suministro de repuestos

Si necesita repuestos o accesorios para sus RANGEGUIDE, contacte con un distribuidor a con

GPO GmbH ALEMANIA

Indicaciones adicionales de seguridad sobre el láser & la manipulación de la pila

El producto utiliza un rayo láser invisible. Tenga en cuenta lo siguiente:

- No pulse el botón de medición de la distancia Ⓣ mientras mira por la lente del objetivo del aparato.
- No lo dirija a los ojos.
- No apunte con el láser a personas.
- No observe directamente el láser con otros instrumentos ópticos, como lupas o catalejos.
- Si no quiere medir, quite el dedo del botón de medición Ⓣ para evitar mediciones accidentales.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

- No desmonte, modifique ni repare el aparato por su cuenta. Los rayos láser podrían poner en peligro su salud.

Indicaciones de seguridad sobre la pila de litio CR2

- Coloque la pila con la polaridad correcta (+/-).
- No cargue ninguna pila CR2.
- No tire la pila al agua ni al fuego.
- No desmonte la pila.
- Recicle la pila conforme con las disposiciones específicas de su país.

ADVERTENCIA



PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 PARA CONSUMIDORES
EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Este producto cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto para el cumplimiento de IEC 60825-1 Ed.3 como se describe en el Aviso de láser N ° 56 de fecha 8 de mayo de 2019.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC.

El dispositivo puede interferir con las comunicaciones inalámbricas. Sin embargo, no hay garantía contra interferencias. Si este producto causa interferencias de radio o televisión, el usuario puede intentar corregirlas mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora
- Aumente la distancia entre este producto y el receptor.
- Póngase en contacto con un técnico

Para cumplir con los límites, utilice un cable blindado contra interferencias con el dispositivo de acuerdo con la Parte B de la Parte 15 de las Normas de la FCC. Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso por parte del fabricante.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (Eliminación de residuos)

Este aparato contiene componentes eléctricos y/o electrónicos, por lo que no debe tratarse como un residuo doméstico normal. En su lugar, debe depositarse en los centros de reciclado comunitarios correspondientes, sin coste alguno para usted. Si el aparato contiene baterías intercambiables (recargables), primero debe extraerlas y, si fuera necesario, reciclarlas conforme a las disposiciones vigentes (consulte las indicaciones en el manual de instrucciones de este producto).

Encontrará más información sobre este tema en su administración local, en la empresa de eliminación de residuos de su localidad o en el establecimiento donde ha adquirido el aparato.

GPO GmbH Número de registro RAEE: DE 45735335

Reparaciones

Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por talleres autorizados o por GPO GmbH.

En caso de uso inadecuado y apertura del producto por parte de talleres no autorizados, se anulará el derecho de garantía.

Avståndsmätarna GPO RANGEGUIDE™ är en absolut höjdpunkt i vår produktfamilj och sätter nya standarder inom avståndsmätarsektorn när det gäller prestanda, vikt, kompakthet och hantering.

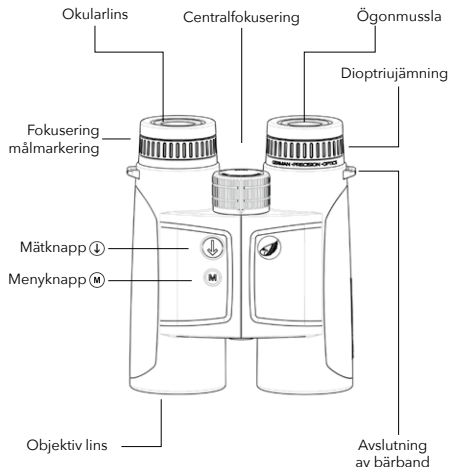
De är perfekta följeslagare för jägare i bergen, vid smygjakt, i skymningen och vid jakt med pilbåge och arborst. Dessutom ger de sportskyttar användbar information som vinkel och temperatur, så att du kan ha glädje av dina GPO-produkter under lång tid och uppleva oförglömliga stunder.

Innehåll

Komponenternas beteckning	165
Användningsinformation	166
Funktionsöversikt / prestandaegenskaper	167
Montera bärremmen	169
Ställa in ögonmusslorna	170
Ställa in korrekt ögonavstånd	172
Lägga in batteriet	173
Ställa in målmarkeringen Dioptriutjämning	174
Avståndsbedömning, mätning av avståndet	175
Överblick över displayinformationen	177
Displayinformation och 5 menyinställningar	178
Ändra meny	179
Ändra displayindikeringarna	183
Välja displayindikeringarna	186
Tekniska specifikationer	187
Tillbehör	189
Förvårdning	189
Skötsel, rengöring och underhåll	190
VARNING	193

Enjoy Your PASSION

Komponenternas beteckning



Användningsinformation



Läs noga igenom de här säkerhetsanvisningarna och följ instruktionerna när produkten används.



Använd under inga omständigheter kikaren eller något annat optiskt instrument för att titta rakt in i solen, starka ljuskällor eller laserbaserade ljuskällor. Detta kan leda till obotliga ögonskador eftersom optiken fungerar som en lupp.



Förvara kikaren utom räckhåll för barn. Förvara även alla påbyggnadsdelar utom räckhåll för barn. Var särskilt noga med förvaring av smådelar (sväljrisk) och bärremmen (trasselrisk).



Vidrör inte metallytor om produkten värms upp av solen, eller är mycket kall till följd av köldpåverkan.



När du inte använder kikaren ska du alltid skydda den genom att sätta på skyddslocken så att den inte skadas på grund av solsken.

Funktionsöversikt/ prestandaegenskaper

- Kikare med avståndsmätning för 6 - 1.800 m räckvidd, för mål med god reflektionsförmåga även upp > 3.400 meter.
- Angivelse av det direkta avståndet och det horisontella avståndet
- Separat matning och skanningsläge
- Angivelse av vinkeln
- Temperaturindikering
- Ljus OLED-skärm med nio ljusstyrkenivåer
- Robust magnesiumhus
- HD-optik Level tack vare användning av ED-linser och beläggning i flera lager
- Justerbara ögonmusslor med flera spärrar
- Kvävefyllning mot påkänning från temperaturväxling

För mätningen använder produkten en osynlig laserstråle. Den mäter den tid som det tar för laserstrålen att nå objektet och tillbaka.

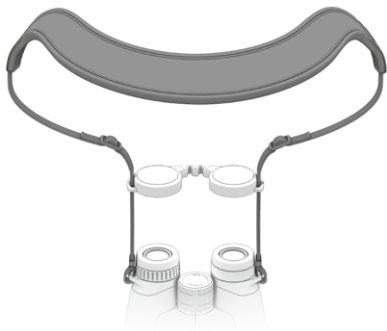
Lasermätningen beror på klimat- och miljöförhållanden, men även av mätobjektets färg, ytegenskaper, storlek och form.

Räckvidden främjas av: klar sikt, låg ljusstyrka (skymning), ijus objektfärg, lodrat vinkel och en jämn struktur.

Dimma/imma, stark ljusstyrka (sol), svart objektfärg, spetsig vinkel eller ojämn struktur (terräng) är ogynnsamma förhållanden för räckvidden.

Montera bärremmen

Det är möjligt att montera okularskyddskåpan på bärremmen.



Fästa objektivets skyddskåpa

Det är möjligt att låsa fast objektivets skyddskåpa med hjälp av fästsnöret i bärbandsanslutningen.

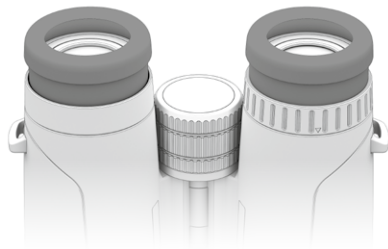
Öppna låset och trä fästsnörets överdel genom bärbandsanslutningen, fäst sedan objektivets skyddskåpa med snörets nederdel.

Ställa in ögonmusslorna

De vridbara ögonmusslorna har tre spärrlägen för olika användningsområden. Med hjälp av spärrarna kan man reglera avståndet mellan ögat och okularlinsen. Delta gör allt man kan ställa in ögonavståndet enligt personliga önskemål på ett ergonomiskt sätt. Det är viktigt att göra åtskillnad mellan användning eller icke-användning av glasögon.

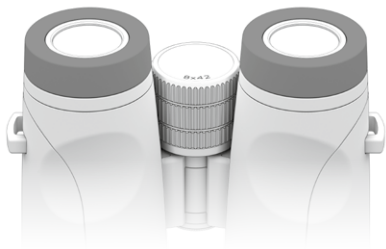
Användning utan glasögon

Om du använder enheten utan glasögon ska du fullständigt vrida ut ögonmusslorna moturs.



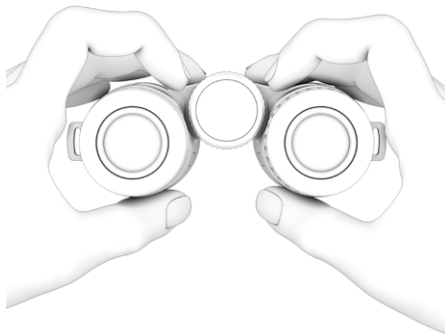
Användning med glasögon

Om du använder glasögon ska du fullständigt vrida in ögonmusslorna medurs.



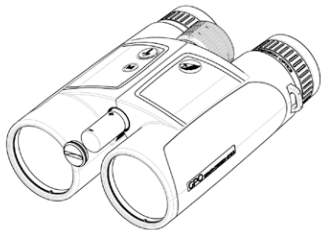
Ställa in korrekt ögonavstånd

På kikaren finns det en mekanism som låter användaren ställa in olika ögonavstånd. Med ögonavstånd menas avståndet mellan de båda pupillerna. Det korrekta ögonavståndet ställer man in genom att böja på de båda kikarhalvornas mittaxel. När du ser en cirkelformad bild med båda öppna ögonen har du ställt in korrekt ögonavstånd.



Lägga in batteriet


Öppna batterifacket genom att vrida batterilocket åt vänster (moturs) (t.ex. med hjälp av ett mynt) och lägg in CR2-batteriet med + polen framåt. Se även markeringen på gummeringen. Stäng sedan batterifacket fullständigt igen genom att trycka på det och vrida åt höger. Använd endast ett CR2-batteri.



Batterivarning

CR2-batteriet är utformat för ca 4 000 enskilda mätningar vid 20 grader Celsius. Om batteriladdningsnivån underskrider 20 % av maxkapaciteten blinkar batterisymbolen 3x i samband med att man slår på enheten. Du kan fortsätta använda enheten och byta ut batteriet så fort du har möjlighet.

Ställa in målmarkeringen Dioptriutjämning

Använd mätknappen  för att slå på målmarkeringen och håll knappen intryckt. När man vrider på den högra dioptriutjämningen (för målmarkeringen) till vänster (-) eller höger (+) ställer man in målmarkeringens skärpa samt visningen.

Ställ sedan noga in objektbildens skärpa med centralfokuseringen i den högra kikartuben. Med hjälp av den vänstra dioptriutjämningen ställer du sedan in bildskarpan för samma objekt i den vänstra kikartuben. De inställda värdena går att läsa av med hjälp av (+) eller (-) skalan på kikarens baksida.

Avståndsbedömning, mätning av avståndet

Tryck en gång på mätknappen④ för att starta avståndsmätningen. Avståndsmätningen befinner sig sedan i 15 sekunder i standbyläge.



Om man trycker på mätknappen④ en gång till inom loppet av 15 sekunder startar mätningen. Avståndet visas.

Efter 15 sekunders inaktivitet stänger enheten av sig för att skydda batteriet.

Separat mätning

När RANGEGUIDE är på ska du rikta målmarkeringen mot mätobjektet och kort trycka på mätknappen④. Det direkta avståndet visas på den första raden under 15 sekunder. Sedan stängs enheten automatiskt av.



Om reflektionen från objektet inte är tillräckligt stark för att genomföra mätningen visas:

---- M/Y

I så fall börjar man bara om mätningen med ett nytt mål.

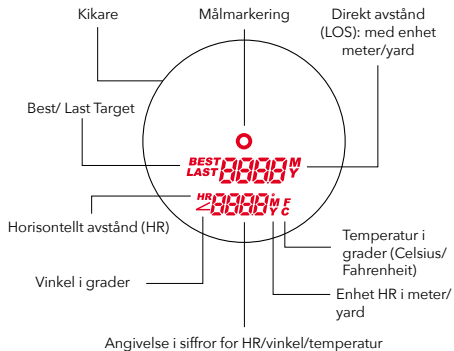
Permanent mätning / Skanningsläge

Tryck på mätknappen④ och håll den intryckt för att starta skanningsläget. Så länge du håller mätknappen④ intryckt mäter enheten permanent avståndet till mätobjektet och anger respektive avstånd till de olika objekten.

Om du släpper upp mätknappen④ visas mätvärdet, precis som vid separat mätning, i ytterligare 15 sekunder. Därefter växlar enheten automatiskt till standbyläget för att stängas av efter 15 sekunder.

Samtidigt uppdateras upp till 4x per sekund det direkta avståndet samt det horisontella avståndet och vinkeln.

Överblick över displayinformationen



I aktiv status lyser alltid den röda OLED-målmarkeringen.

På den första publicerade raden visas alltid det direkta avståndet i meter (M)/yard (Y).

I den andra publicerade raden kan man dessutom visa mätvärdena för det horisontella avståndet (M/Y), vinkeln (i +/- grader) och temperaturen (i grader Celsius, Fahrenheit).

Displayinformation och 5 menyinställningar



(Ljusstyrka, Displayalternativ, BÄST/SIST, Meter/Yard, °C/°F)


De 5 inställningarna är:



1. displayens ljusstyrka (nivå 1-9)
2. val mellan 4 olika visningslägen (LOS, ...)
3. val av mätmetod BÄSTA eller SISTA mål
4. val av enhet för avståndsmätning meter eller yard
5. val av temperaturenhet (grader Celsius / grader Fahrenheit)



Sammanfattning av val och lagring av visningsalternativ och funktioner (för detaljer och ytterligare information, se följande sidor).



Ändra menyn


För att ändra de grundläggande visningsalternativen och menyn, slå på instrumentet genom att trycka på mätknappen  och tryck sedan kort på menyknappen  (>1,5 sek) inom standby-tiden på 15 sekunder.

1. Därefter blinkar ljusstyrkedisplayen LEV7. Med mätknappen kan du öka ljusstyrkan steglöst från 1 (nattläge) till nivå 9. Bekräfta inställningen av ljusstyrkan med menyknappen  och gå vidare till välja nästa visningsinformation på rad 2 i teckenfönstret.

2. Nu kommer displayläget LOS ONLY kommer att blinka. Du kan välja de övriga 3 visningslägena genom att trycka på mätknappen . (Alla visningslägena beskrivs i detalj på nästa sida.) Bekräfta ditt val med menyknappen  för att gå vidare till nästa val av målläge BEST/LAST Target.

3. Återigen blinkar den BEST- eller LAST-inställning som ska väljas. Använd mätknappen  för att välja lämplig inställning och bekräfta med menyknappen  och gå vidare till valet Meter/Yard.

4. Nu blinkar den enhet M eller Y som ska väljas. Välj antingen M eller Y med hjälp av mätknappen . Bekräfta genom att trycka på menyknappen  för att gå vidare till temperaturvalet.


5. Nu blinkar istället den enhet °C eller °F som ska väljas. Tryck på mätknappen  för att gå vidare och välj antingen °C eller °F.


Ställa in displayens ljusstyrka

På RANGEGUIDE finns det nio olika nivåer för ljusstyrka så att man kan använda enheten både i skymningsljus (t.ex. nivå 1, 2, 3) samt vid starkt solsken (nivå 7, 8 eller 9).

Nivå 7 är grundinställningen (**LEV 7** for Level 7).



Slå på enheten med mätknappen  och välj lämplig ljusstyrka för displayen beroende på tillämpningen.

Niva 1 (mörkaste nivån) är idealisk för starkt skymningsljus och går knappt att se i dagsljus. I det här fallet väljer du bara en lätt avläsningsbar och ljusare inställning med mätknappen .

Ställa in avståndsenheten



RANGEGUIDE är utformad för global användning. Därför kan man visa det direkta avståndet liksom det horisontella avståndet i meter (M) eller yard (Y).

Ställa in temperaturenheten



Forutom det direkta avståndet på rad 1 kan du även ta del av temperaturen på rad 2 i Celsius- eller Fahrenheit-grader.

Ställa in urvalsegenskaper för målet



Med RANGEGUIDE kan man använda sig av två olika driftsätt: BEST for stärkaste mål (bästa målet) och LAST för det mål som befinner sig längst bort (sista målet).

BEST-läget är standard och visar objektet med den kraftfullaste signalen. Vi rekommenderar det här läget för de flesta användningsområdena.

Vid skanning av olika objekt visar **LAST-läget** det längsta avståndet. Det här driftsättet kommer till användning om man vill registrera eller mäta ett särskilt mål bakom en grupp av objekt som buskar eller trad. (I det här fallet används i första hand de längsta möjliga signalerna, medan närmare signaler så gott som blockeras.)

Ändra displayindikeringarna

RANGEGUIDE erbjuder fyra olika visningslägen. Standardinställningen är LOS ONLY.

LOS ONLY (direkt avståndsmätning)



När man använder den här vyn tar man renaste möjliga siktfält.

(Visas på rad 1)

LOS ANGLE



Direkt avståndsmätning på rad 1.

Angivelse av vinkel på rad 2.

LOS HR



Direkt avståndsmätning på rad 1.

Horisontell avståndsmätning på rad 2.

LOS TEMP



Direkt avståndsmätning på rad 1.

Angivelse av temperatur på rad 2.

Välja displayindikeringarna

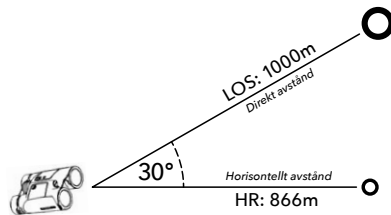
Slå på enheten genom att trycka på mätknappen④.I driftläget (inom 15 sekunder, målmarkeringen tänds) ska du trycka på menyknappen⑤ > **1.5 sekunder**, for att komma till displayen för menyval.

LOS ONLY blinkar (efter 8 sekunder sparar enheten automatiskt inställningen och återgår till standbyläget).

Medan **LOS ONLY** eller någon av de 3 ovriga displayindikeringarna blinkar kan du alltid gå till nästa alternativ med mätknappen④ och välja någon av de 4 olika driftsalten.

Inställning sparas när man trycker på menyknappen⑤. Om du väljer att inte bekräfta inställningen med menyknappen⑤, sparas den senast valda inställningen efter 8 sekunders inaktivitet.

Direkt avstånd/horisontellt avstånd/vinkel



Tekniska specifikationer

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Förstöring		8x	10x
Objektivets diameter	(mm)	50	50
Utgångspupill	(mm)	6,3	5
Synfält	(m/100m)	115	110
Dioptrijustering	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Närfokus	(m)	4	4
Ögonavstånd	(mm)	19	17
Pupillavstånd	(mm)	58-75	58-75
Kvävefyllning		•	•
Laserklass (Eye Safe)		1	1
Vattentät		•	•
Längd/bredd/höjd	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Hus		Magnesium	Magnesium
Vikt	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Mätningar vid användning av ett CR2-batteri (3 V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Batteriövervakning	(vid 20%)	•	•

*Maximalt mätavstånd (hög målreflektion)	(m)	upp till 3.400	upp till 3.400
*Typiskt mätområde	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Mätnoggrannhet upp till 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Mätnoggrannhet på 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Mätenhet avstånd		Metro/ larda	Metro/ larda
Läge/indikeringar		Separat mätning Skanningslage direkt avstånd Horisontellt avstånd Vinkelmätning Temperatur (C/F)	Separat mätning Skanningslage direkt avstånd Horisontellt avstånd Vinkelmätning Temperatur (C/F)
Display		OLED	OLED
Nivåer för ljusstyrka		9	9

**Räckvidden hänger till stor del samman med väderförhållandena (t.ex. klar sikt eller dimma) och mätobjektets storlek samt reflektionsförmåga.
**Bredd vid 64 mm ögonavstånd

Tillbehör

	8x50	10x50
Bärkasse (hardcase) med bärrem	•	•
Bärrem av neopren	•	•
Rengöringsduk	•	•
Objektivets skyddskåpa	•	•
Okularets skyddskåpa	•	•
CR2-batteri	•	•
Bruksanvisning	•	•

Förvaring

När du har använt RANGEGUIDE ska enheten förvaras på en torr och välventilerad plats.

Om du använder produkten i ett utrymme med hög luftfuktighet ska du förvara produkten i en lufttät behållare med ett medel som tar upp fukt för att reducera risken för förekomst av svamp.

Skötsel, rengöring och underhåll

Optiken kan rengöras med en optisk rengöringsduk. Se till att de optiska ytorna alltid är rena och ta bort nedsmutsningar, fingeravtryck eller vattenfläckar så att den kontinuerliga prestandan inte försämras.

Blås något på den optiska ytan för att rengöra den och använd sedan den optiska rengöringsduken för att få bort nedsmutsningar på linsytorna.

Observera att man antingen måste blåsa bort grova smutspartiklar eller ta bort dem med en ren hårborste annars kan linsernas yta repas.

Alla utvändiga mekaniska komponenter samt gummiarmeringar går att ta bort med en mjuk, ren och lätt fuktad rengöringsduk.

Använd inte den optiska rengöringsduken för att rengöra de utvändiga komponenterna eller gummiarmeringen.

Försörjning av reservdelar

Om du behöver reservdelar eller tillbehör för RANGEGUIDE ska du kontakta en specialiserad återförsäljare eller

GPO GmbH TYSKLAND

Fler säkerhetsanvisningar om temat låser och hantering av batterier

Produkten använder en osynlig laserstråle. Observera följande:

- Tryck inte på knappen för avståndsmätning (Ⓣ) när du tittar in i apparatens objektivlins.
- Sikta inte på ögonen.
- Sikta inte på personer med lasern.
- Titta inte i lasern med några andra optiska instrument som förstoringsglas eller kikare.
- Om du inte avser att mäta ska du ta bort fingret från mätknappen (Ⓣ) för att förhindra oavsiktlig mätning
- Förvara enheten så att inte barn kan komma åt den.

- Ta inte isär, andra eller reparera enheten. Laserstrålar kan vara hälsovadliga.

Säkerhetsanvisningar för CR2-litiumbatterier

- Sätt in batteriet med polerna åt rätt håll (+/-).
- Ladda inte CR2-batterier.
- Kasta inte batterierna i vätska eller öppen eld.
- Ta inte isär batteriet.
- Bortskaffa batteriet enligt landsspecifika riktlinjer.

VARNING



KLASS 1 LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTER

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Denna produkt överensstämmer med 21 CFR 1040.10 och 1040.11 med undantag för överensstämmelse med IEC 60825-1 Ed.3 som beskrivs i Laser Notice No. 56 daterad 8 maj 2019.

Denna produkt har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en digital enhet i klass B, enligt del 15 i FCC-reglerna.

Enheten kan störa trådlös kommunikation. Det finns dock ingen garanti mot störningar. Om den här produkten orsakar radio- eller TV-störningar kan användaren försöka åtgärda störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om mottagarantennen
- Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
- Kontakta en tekniker

Använd en skärmd störningskabel med enheten i enlighet med del B i del 15 i FCC-reglerna för att uppfylla gränsvärdena. Specifikationer och design kan komma att ändras utan föregående meddelande från tillverkaren.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Bortskaffande av elektriska och elektroniska apparater (avfallshantering)

Den här enheten innehåller elektriska och/eller elektroniska komponenter och därför får man inte kassera den bland det vanliga hushallsavfallet. I stället ska man lämna in den för avfallshantering hos en kommunal återvinningscentral. Detta är inte förenat med några kostnader. Om enheten innehåller utbytbara (uppladdningsbara) batterier måste man börja med att ta ut dessa och, om nödvändigt, avfallshandla dem enligt tillämpliga föreskrifter (läs mer om detta i bruksanvisningen tillhörande den här produkten).

Hos de kommunala myndigheterna, ditt lokala avfallshandlingsbolag eller den återförsäljare varifrån du köpte enheten kan du skaffa mer information om detta.

GPO GmbH WEEE-reg.nr: DE 45735335

Reparationer

Reparationer får endast utföras av auktoriserade verkstader eller genomföras av GPO GmbH.

Om produkten används eller öppnas på ett felaktigt sätt av verkstader som inte är auktoriserade, förfaller garantin.

GPO RANGEGUIDE™ avstandsmålere er et absolutt høydepunkt i vår produktfamilie og setter nye standarder i avstandsmålerbransjen når det gjelder ytelse, vekt, kompaktet og håndtering.

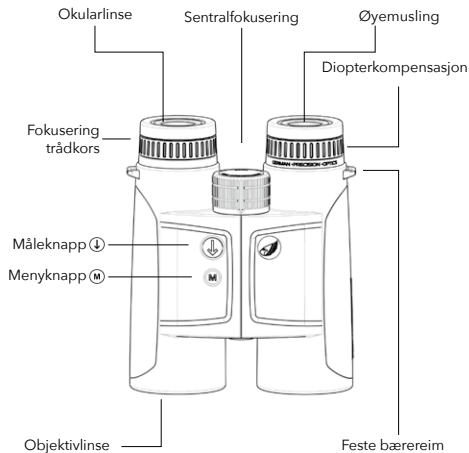
De er de perfekte følgesvennene for jegere i fjellet, på jakt, i skumringen og ved jakt med bue og armbrøst, og gir også nyttig informasjon for sportsskyttere, som vinkel og temperatur, slik at du kan ha glede av GPO-produktene dine i lang tid og oppleve uforglemmelige øyeblikk.

Innholdsfortegnelse

Betegnelse av komponentene	197
Bruksinformasjon	198
Funksjonsoversikt / funksjoner	199
Montering av bærestroppen	201
Festing av objektivdeksel	201
Justering av øyemuslingene	202
Innstilling av riktig øyeavstand	204
Legge inn batteriet	205
Innstilling av trådkorset, diopterkompensasjon	206
Avstandsmåling	207
Oversikt skjerminformasjoner	209
Displayinformasjon og 5 menyinnstillinger	210
Endre menyen	211
Endring av skjermsvisninger	215
Valg av skjermsvisninger	218
Tekniske data	219
Tilbehør	221
Oppbevaring	221
Pleie, rengøring og vedlikehold	222
ADVARSEL	225

Enjoy Your PASSION

Betegnelse av komponentene



Bruksinformasjon



Vennligst les disse sikkerhetshenvisningene nøye og føy disse henvisningene når du bruker produktet.



Unnga å se på solen med kikkert eller annen optisk enhet, lyse lyskilder eller laserbaserte lyskilder. Dette kan føre til uoprettelige øyeskader fordi optikken fungerer som et brenn glass.



Oppbevar kikkerten utilgjengelig for barn. Oppbevar også alle komponenter utilgjengelig for barn. Spesielt skal små deler (fare for svelging) og stroppen (fare for å henge fast) lag res trygt og med omhu.



Ikke rør metalloverflater, hvis produktet har blitt oppvarmet ved solinnstråling, eller er avkjølt på grunn av kaldt vær.



Bruk alltid de medfølgende beskyttelsesdekslene etter bruk for å unnga skade ved solinnstråling på grunn av brenn glassvirkningen.

Funksjonsoversikt / funksjoner

- Kikkert med avstandsmåler for 6-1.800 m rekkevidde, med høyt reflekterende mal også > 3.400 meter.
- Visning av direkte avstand og horisontal avstand
- Enkel måling og skanning-modus
- Visning av vinkelen
- Temperaturvisning
- Brilliant OLED-display med 9 justerbare lysstyrkenivåer
- Robust kikkertkropp i magnesium
- HD-optikknivå ved bruk av ED-objektiver og flerlagsbelegg
- Justerbare øyemuslinger med flere hakk
- Nitrogenfylling mot dugg når temperaturen endres

Produktet bruker en usynlig laserstråle til milling. Det måler tiden som laserstrålen bruker til objektet og tilbake.

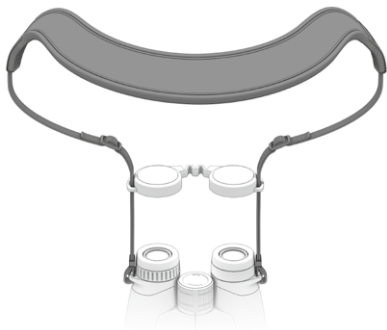
Lasermålingen avhenger av klima- og miljøforhold, samt farge, overflateforhold, størrelse og form av målet som skal måles.

Gunstig for rekkevidden er: Klar sikt, lav lysstyrke (skumring), lys objektfarge, vertikal vinkel og homogen struktur.

Mindre rekkevidde ved dis/tåke, høy lysstyrke (sol), svart objektfarge, spiss vinkel eller inhomogen struktur (buskas).

Montering av bærestroppen

Det er mulig å montere okulardekselet på bærestroppen.



Festing av objektivdeksel

Linsedekelet kan festes til bærefestet med festesnoren.

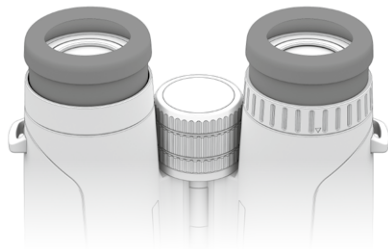
For å gjøre dette må du åpne låsen og trekke den øvre delen av festesnoren gjennom bcrefestet, og deretter feste objektivdekelet til den nedre delen av snoren.

Justering av øyemuslingene

De roterende øyemuslingene har tre låseposisjoner for forskjellig bruk. Gjennom låseposisjonene kan du justere avstanden fra øyet til okularet. Dermed kan man stille inn avstanden til øynene ergonomisk etter personlige ønsker. Du må ta hensyn til om du ska I bruke brille eller ikke.

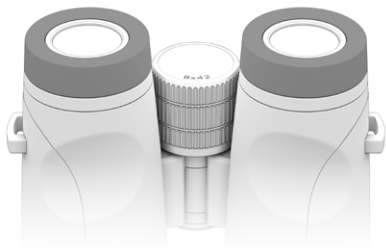
Bruk uten brille

Ved bruk uten brille skrur øyemuslingene hell ut mot klokken.



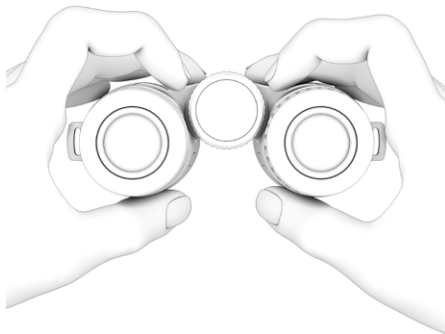
Bruk med brille

Som brillebruger skrur du øyermuslingene helt inn med klokken.



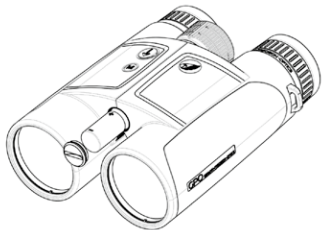
Innstilling av riktig øyeavstand

Kikkerten har en mekanisme hvor du kan angi forskjellige øyeavstander. Øyeavstand er avstanden mellom begge pupillene. Den korrekte øyeavstanden blir oppnådd gjennom bøying av sentralaksen av de to kikkerthalvdelene. Du har satt øyeavstanden riktig hvis du ser et sirkelrundt bilde med begge øynene åpne.



Legge inn batteriet

Åpne batterirommet ved å dreie batteridekselet mot venstre / mot klokken (bruk gjerne en liten mynt) og sett inn CR2-batteriet med plusspolen (+) framover. Se også merking på gummibelegget. Lukk batterirommet hell ved å trykke og dreie det med klokken. Bruk bare et CR2-batteri.



Batteriadvarsel

CR2-batteriet er designet for ca. 4.000 individuelle målinger ved 20 grader Celsius. Hvis batterinivået faller under 20 % av maksimal kapasitet, blinker batterisymbolet 3x når apparatet er slått på. Du kan fortsette å bruke apparatet og bør erstatte batteriet så snart som mulig.

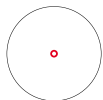
Innstilling av trådkorset diopterkompensasjon

Slå på trådkorset med måleknappen^④ og hold knappen inne. Dybdeskarpheten av målet og skjermbildet gjøres ved å dreie høyre diopterkompensasjon (for mål) mot venstre (-) eller høyre (+).

Deretter fokuserer du skarpt på bildet av motivet i høyre kikkert-tubus ved hjelp av midtfokus. Bruk venstre diopterkompensasjon, og fokuser deretter som før bildet i venstre kikkert-tubus på samme objekt. De angitte verdiene kan avleses på (+) eller (-) skalaen på baksiden av kikkerten.

Avstandsmåling

Avstandsmålingen slås på når måleknappen Ⓛ trykkes en gang og er i standby-modus i 15 sekunder.



Trykk på måleknappen Ⓛ igjen innen 15 sekunder for å starte målingen. Avstanden blir vist.

For å beskytte batteriet slår apparatet seg automatisk av etter 15 sekunder uten aktivitet.

Enkeltmåling

Når RANGEGUIDE er slått på, sikter du med trådkorset mot objektet som skal måles og trykker kart på måletasten Ⓛ. Den direkte avstanden vises i første linje i 15 sekunder. Deretter slås apparatet av automatisk.



Hvis refleksjonen av objektet ikke er tilstrekkelig til måling, vil du se følgende visning:

---- M/Y

Start målingen på nytt med et nytt mål.

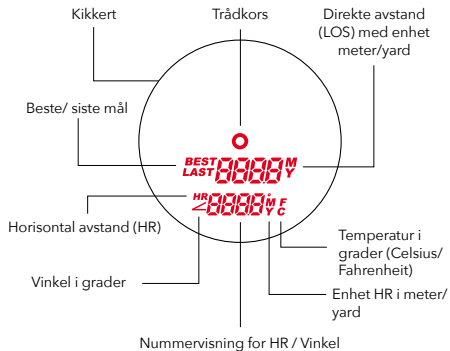
Permanent måling / Skannemodus

For å slå på skannemodus trykk og hold inne måleknappen. Ⓛ Så lenge du holder knappen nede, måler apparatet avstanden til målobjektet permanent og viser avstanden til hver av de forskjellige objektene.

Hvis du slipper måleknappen Ⓛ, vises som i enkeltmålingen den aktuelle måleverdien i ytterligere 15 sekunder. Deretter skitter apparatet automatisk til standby-modus og slår seg deretter av etter 15 sekunder.

Den direkte avstanden, samt den horisontale avstanden og vinkelen, oppdateres opptil 4 ganger per sekund.

Oversikt skjerminformasjoner



Det røde OLED trådkorset lyser alltid i aktiv tilstand.

Den første utgavelinjen viser alltid den direkte avstanden i meter (m)/yard (y).

I den andre linjen kan du i tillegg velge å vise måleverdiene for horisontal avstand (M/Y), vinkel (i pluss- eller minusgrader) og temperatur (i grader Celsius, grader Fahrenheit).

Displayinformasjon og 5 menyinnstillinger

(Lysstyrke, Displayalternativer, BEST/SIST, Meter/Yard, °C/°F)

De 5 innstillingene er:

1. lysstyrke på displayet (nivå 1-9)
2. valg mellom 4 forskjellige visningsmodi (LOS, ...)
3. valg av målemetode BEST- eller LAST-mål (beste eller siste mål)
4. valg av avstandsmålingsenhet (meter eller yard)
5. Valg av temperaturenhet (grader Celsius / grader Fahrenheit).

Oppsummering av valg og lagring av visningsalternativer og funksjoner (for detaljer og ytterligere informasjon, se de neste sidene).

Endre menyen

For å endre de grunnleggende visningsalternativene og menyen må du slå på instrumentet ved å trykke på måleknappen Ⓣ og deretter trykke kort på menyknappen Ⓜ (>1,5 sek.) i løpet av standby-tiden på 15 sekunder.

1. Displayet for lysstyrke blinker deretter LEV 7. Med måleknappen Ⓣ kan du øke lysstyrken kontinuerlig fra 1 (nattinnstilling) opp til nivå 9. Bekreft innstillingen av lysstyrken med menyknappen Ⓜ og gå videre til velge neste visningsinformasjon på linje 2 i displayet.

2. Nå blinker visningsmodus LOS ONLY blinker. Du kan velge de andre 3 visningsmodusene ved å trykke på måleknappen Ⓣ. (Alle visningsmodusene er nærmere beskrevet på de neste sidene.) Bekreft valget med menyknappen Ⓜ for å gå videre til neste valg av målmodus BEST/LAST Target.

3. Igjen blinker innstillingen BEST eller LAST som skal velges. Bruk måleknappen Ⓣ til å velge riktig innstilling, bekreft med menyknappen Ⓜ og gå videre til valget Meter/Yard.

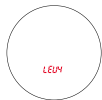
4. Nå blinker enheten M eller Y som skal velges. Velg enten M eller Y ved hjelp av måleknappen Ⓣ. Bekreft med menyknappen Ⓜ for å gå videre til valg av temperatur.


5. Nå blinker enheten °C eller °F som skal velges i stedet. Trykk på måleknappen Ⓣ for å gå videre og velg enten °C eller °F.


Innstilling av skjermlysstyrken

RANGEGUIDE har 9 lysstyrkenivåer som kan brukes ved skumring (f.eks. nivå 1, 2, 3) samt i lyst solskinn (nivå 7, 8 eller 9).

Grundinnstillingen er nivå 7(LEV 7 for nivå 7).



Slå på apparatet med måleknappen  og velg riktig skjermlysstyrke for anvendelsen.

Niva 1 (mørkeste nivå) er ideelt for sterk skumring og knapt synlig om dagen. Bruk da bare måleknappen  til å velge en lysere innstilling som er lett for deg å lese.

Innstilling av avstandsenhet



RANGEGUIDE er designet for verdensomspennende bruk. Derfor kan du vise avstanden for den direkte avstanden og den horisontale avstanden i meter (M) eller yards (Y).

Innstilling av temperaturenhet



I tillegg til den direkte avstanden i linje 1 kan du også vise temperaturen i linje 2 i grader Celsius eller i grader Fahrenheit.

Innstilling målvalg-egenskap



RANGEGUIDE tilbyr de to funksjonene: BEST for det sterkeste målet (beste mål) og LAST for målet lengst bort (siste mål).

BEST Modus er standard og viser objektet med det sterkeste signalet. Denne modusen anbefales for de fleste bruksområdene.

LAST Modus viser ved skanningen av forskjellige objekter den største avstanden. Denne modusen er nyttig for å oppdage og måle et bestemt mål bak en gruppe objekter som busker eller trær. (Her blir det fjerneste signalet foretrukket og sterkere nærmere signaler blir heller undertrykt).

Endring av skjermvisninger

RANGEGUIDE tilbyr 4 forskjellige visningsmoduser.
Standardinnstillingen er LOS ONLY.

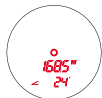
LOS ONLY (direkte avstandsmåling)



Denne visningen brukes til å oppnå et klart og ryddig synsfelt.

(Visningen er i linje 1)

LOS ANGLE



Direkte avstandsmåling i linje 1.

Vinkelvisning i linje 2.

LOS HR



Direkte avstandsmåling i linje 1.

Horisontal avstandsmåling i linje 2.

LOS TEMP



Direkte avstandsmåling i linje 1.

Temperaturvisning i linje 2.

Valg av skjermsvisninger

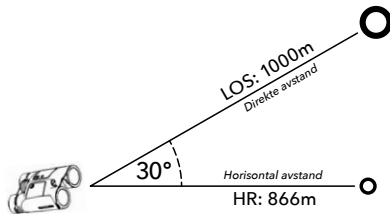
Sia på apparatet ved å trykke inn måleknappenⓄ. Trykk i beredskapsmodus (innen 15 sekunder, trådkorset lyser) på menyknappenⓂ > **1.5 sekunder**, for å komme til skjermsvalget meny.

LOS ONLY blinker (etter 8 sekunder lagrer apparatet innstillingen automatisk og går tilbake til standby-modus.

Mens **LOS ONLY** eller en av de 3 andre skjermsvisningene blinker, kan du med måleknappenⓄ gå til det neste utvalget og velge en av de 4 andre funksjonene.

Innstillingen blir lagret ved å trykke menyknappenⓂ. Dersom du ikke bekrefter innstillingen gjennom menyknappenⓂ, blir den sist valgte innstillingen etter 8 sekunders inaktivitet automatisk lagret.

Direkte avstand / horisontal avstand / vinkel



Tekniske data

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Forstørrelse		8x	10x
Objektivdiameter	(mm)	50	50
Utgangspupill	(mm)	6,3	5
Synsfelt	(m/100m)	115	110
Diopterjustering	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Nærfokus	(m)	4	4
Øyeavstand	(mm)	19	17
Pupillavstand	(mm)	58-75	58-75
Nitrogenfylling		•	•
Laserklasse (øye-sikker)		1	1
Vannrett		•	•
Lengde/bredde/heyde	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Kropp		Magnesium	Magnesium
Vekt	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Malinger ved bruk med et CR2-batteri (3 V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Batteriovervåkning	(ved 20%)	•	•

*Maksimal måleavstand (høy målrefleksjon)	(m)	inntil 3.400	inntil 3.400
*Typisk måleområde	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Målenøyaktighet til 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Målenøyaktighet fra 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Måleenhet avstand		Meter / Yard	Meter / Yard
Modus/Visninger		Enkeltmåling Skannemodus Direkte avstand Horizontal avstand Vinkelmåling Temperatur (°C/°F)	Enkeltmåling Skannemodus Direkte avstand Horizontal avstand Vinkelmåling Temperatur (°C/°F)
Skjerm		OLED	OLED
Lysstyrketripp		9	9

*Rekkevidden avhenger sterkt av værtilstandene (f.eks. klar sikt eller tåke) og størrelsen på og refleksjon på måleobjektet.

**Bredde ved 64 mm øyeavstand

Tillbehør

	8x50	10x50
Bæreveske (hardskall) med bærereimer	•	•
Neopren bærereim	•	•
Pusseklut	•	•
Objektivdeksel	•	•
Okulardeksel	•	•
CR2-batteri	•	•
Bruksanvisning	•	•

Oppbevaring

Oppbevar RANGEGUIDE etter bruk på et tørt og godt ventilert sted.

Hvis du bruker produktet i et område med høy luftfuktighet, lagrer du produktet i en lufttett beholder med en fuktighetsabsorber for å redusere risikoen for soppangrep.

Pleie, rengjøring og vedlikehold

Rengjøring av optikken kan gjøres med en optisk rengjøringsklut. Hold alltid de optiske flatene rene og fjern smuss, fingeravtrykk eller vannmerker for fortsatt god ytelse.

For å rengjøre pustes lett på de optiske overflatene; bruk deretter den optiske rengjøringskluten for å fjerne forurensningene på linsene.

Vær oppmerksom på at grove smusspartikler skal fjernes enten ved å blåse dem bort eller fjerne dem med en ren hårbørste; ellers kan du skrape opp overflaten på linsene.

Alle ytre mekaniske komponenter samt gummibelegget kan rengjøres med en myk, fuktig klut.

Bruk ikke den optiske rengjøringsduken til å rengjøre de ytre komponentene og gummiarmeringen.

Reservedeler

Hvis du trenger reservedeler eller tilbehør til din RANGEGUIDE, ber vi deg ta kontakt med en fagforhandler eller

GPO GmbH TYSKLAND

Ytterligere sikkerhetshenvisninger om temaet laser og håndtering av batteriet

Produktet bruker en usynlig laserstråle. Vennligst veer oppmerksom på følgende:

- Ikke trykk på knappen for avstandsmåling (Ⓣ) mens du ser inn i objektivlinsen på apparatet.
- Ikke sikt mot øynene.
- Ikke sikt mot personer med laseren.
- Ikke se inn i laseren med andre optiske enheter som forstørrelsesglass eller kikkert.
- Hvis du ikke vil måle, hold fingeren vekk fra måleknappen (Ⓣ) for å unngå utilsiktet måling.
- Hold apparatet utilgjengelig for barn.

- Ikke demonter, modifier eller reparer apparatet. Laserstråler kan være helsefarlige.

Sikkerhetshenvisninger CR2 litiumbatteri

- Monter batteriet med riktig polaritet (+/-).
- Ikke lad opp CR2-batterier.
- Kast ikke batteriet i vann eller ild.
- Ikke demonter batteriet.
- Avhend batteriet i henhold til landspesifikke miljøernregler.

ADVARSEL



KLASSE 1 LASERPRODUKT FOR FORBRUKERE

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Dette produktet er i samsvar med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av samsvar med IEC 60825-1 Ed.3 som beskrevet i Laser Notice No. 56 datert 8. mai 2019.

Dette produktet er testet og funnet å være i samsvar med grensene for en digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-reglene.

Enheten kan forstyrre trådløs kommunikasjon. Det finnes imidlertid ingen garanti mot forstyrrelser. Hvis dette produktet forårsaker radio- eller fjernsynsforstyrrelser, kan brukeren forsøke å korrigere forstyrrelsene ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Endre retning på mottaksantennen
- - Øke avstanden mellom dette produktet og mottakeren.
- Kontakt en tekniker

For å overholde grenseverdiene må du bruke en skjermet interferenskabel med enheten i samsvar med del B i del 15 i FCC-reglene. Spesifikasjoner og design kan endres uten varsel fra produsenten.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr (avfallshåndtering)

Dette apparatet inneholder elektriske og/eller elektroniske komponenter og må derfor ikke avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall. I stedet bør del leveres til det respektive kommunale resirkuleringsanlegget. Det koster deg ikke noe. Hvis apparatet inneholder utskiftbare (oppladbare) batterier, må disse tas ut først, og om nødvendig avhendes i henhold til gjeldende regelverk (se også henvisningene i bruksanvisningen for dette produktet).

For mer informasjon om dette temaet ta kontakt med kommuneadministrasjonen, din lokale avfallsbedrift eller butikken der du kjøpte apparatet.

GPO GmbH WEEE-Reg.-Nr.: DE 45735335

Reparasjoner

Reparasjoner bør bare utføres av autoriserte verksteder eller GPO GmbH

Feil bruk og åpning av produktene av uautoriserte verksteder opphører garantien.

GPO RANGEGUIDE™-afstandsmålerne er et absolut højdepunkt i vores produktfamilie og sætter nye standarder i afstandsmålersektoren, når det gælder ydeevne, vægt, kompakthed og håndtering.

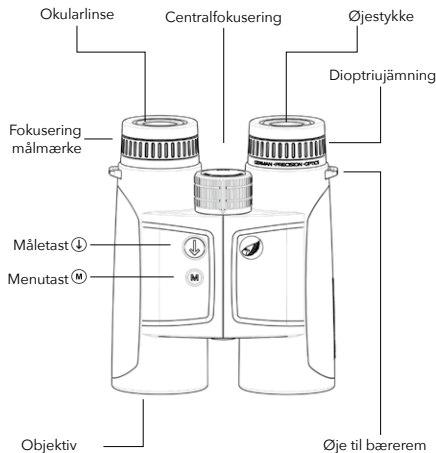
De er de perfekte ledsagere for jægere i bjergene, på jagt, i skumringen og ved jagt med pil og bue eller armbrøst, og de leverer også nyttige oplysninger til sportsskytter, såsom vinkel og temperatur. Sådan kan du have glæde af dine GPO-produkter i lang tid og opleve uforglemmelige øjeblikke.

Indholdsfortegnelse

Komponentbeskrivelse	229
Brugsoplysninger	230
Funktionsoverblik / Ydeevnekaraktistika	231
Påsatning af skulderrem	233
Montering af objektivets beskyttelseshætte	233
Indstilling af øjestykker	234
Indstilling af den rigtige øjenafstand	236
Isætning af batteri	237
Indstilling af målmærke, dioptriudligning	238
Afstandsmåling	239
Overblik displayoplysninger	241
Displayoplysninger og 5 menuindstillinger	242
Ændring af menuen	243
Omstilling af displayangivelsen	247
Valg af displayvisning	249
Tekniske data	251
Tilbehør	253
Opbevaring	253
Pleje, rengøring og vedligeholdelse	254
ADVARSEL	257

Enjoy Your PASSION

Komponentbeskrivelse



Brugsoplysninger



Læs venligst disse sikkerhedsregler nøje igennem, og følg anvisningen, når du anvender produktet.



Se aldrig på solen eller på klare eller laserbaserede lyskilder med kikkerten eller nogen anden optisk enhed. Det kan medføre uoprettelige øjenskader, da optikken fungerer som et brændglas.



Opbevar kikkerten uden for børns rækkevidde. Opbevar også alle kikkertens påmonterede dele uden for børns rækkevidde. Særligt smådele (slugningsfare) og bæreremmen (kvælningsfare) skal opbevares sikkert og forsvarligt.



Rør ikke ved den metalliske overflade, når produktet er opvarmet af solens stråler, eller nedkølet af kuldeeksponering.



Benyt altid det medfølgende beskyttelsesdæksel efter end brug for at undgå skader på grund af solindstrålingens brændglaseffekt.

Funktionsoverblik / Ydeevnekaraktistika

- Kikkert med afstandsmaler med rækkevidde fra 6 -1.800 meter. Ved tydeligt reflekterende mål helt op > 3.400 meter.
- Angivelse af den direkte afstand og den horisontale afstand
- Enkeltmåling og scanningstilstand
- Vinkelangivelse
- Temperaturangivelse
- OLED-display med høj lysstyrke, indstillelig i 9 lysstyrkeniveauer
- Robust magnesiumhus
- HD Optik Level ved brug af ED-linser og flere lag coating
- Øjestykker med flere indstillingstrin
- Nitrogenfyldning mod dugdannelse ved temperaturforandringer

Produktet bruger en usynlig laserstråle til måling. Det måler den tid, det tager laserstrålen at nå til målet og tilbage igen.

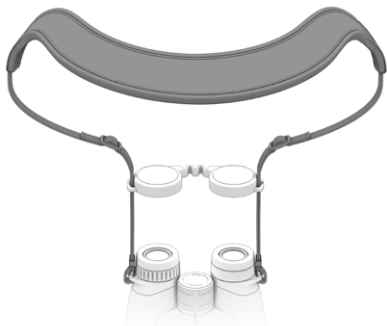
Lasermålingen afhænger af klima og miljøbetingelser, såvel som af farve, overfladekaraktistika, størrelse og form på det mål, der sigtes mod.

Gunstig for rækkevidden er: klart sigt, svagt lys (dæmring) lys objektfarve, vertikal vinkel og en homogen struktur.

Dårligere rækkevidde forekommer ved dis og tåge, stærkt lys (sol), sort objektfarve, spids vinkel eller en uhomogen struktur (buskads).

Påsætning af skulderrem

Det er muligt at sætte okularets beskyttelsehætte på skulderremmen.



Montering af objektivets beskyttelsehætte

Objektivets beskyttelsehætte kan fastgøres til et af kameraets monteringsøjer med fastgøringssnoren.

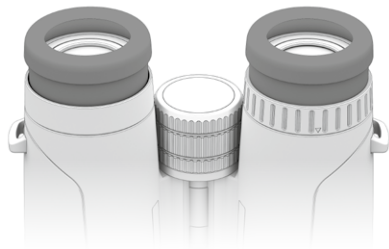
Her skal lukkeanordningen åbnes. Den øverste del af fastgøringssnoren trækkes gennem monteringsøjet. Fastgør herefter objektivets beskyttelsehætte med den underste del af snoren.

Indstilling af øjestykker

De drejelige øjestykker har tre indstillingspositioner til forskellig brug. Via indstillingspositionerne kan man justere øjets afstand til okularlinsen. På denne måde kan man indstille øjenafstanden ergonomisk efter personlig præference. Her skelnes der mellem brug af briller eller ej.

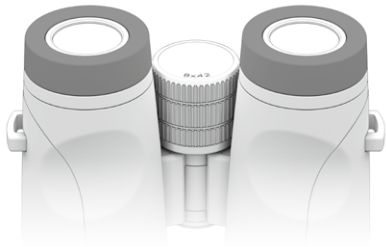
Brug uden briller

Ved brug uden briller: Drej øjestykkerne hell ud mod urets retning. ≈



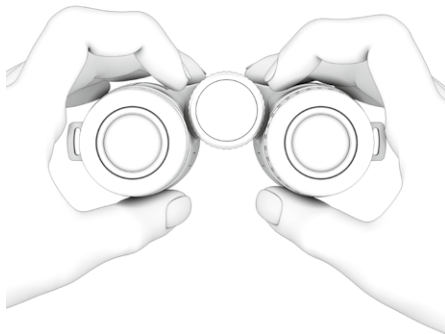
Brug med briller

Ved brug med briller: Drej øjestykkerne hell ind med urets retning.



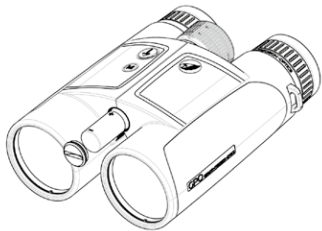
Indstilling af den rigtige øjenafstand

Kikkerten råder over en mekanisme, der kan indstille forskellig øjenafstand. Ved øjenafstand forstås afstanden mellem de to pupiller. Den korrekte øjenafstand opnås ved at bukke midteraksen mellem de to kikkertør. Du har indstillet den rigtige øjenafstand, når du med begge øjne åbne ser et cirkelrundt billede.



Isætning af batteri


Åbn batterirummet ved at dreje batteridækslet til venstre (mod uret) (f.eks. ved hjælp af en mønt), og isæt CR2-batteriet med +polen forrest. Se også markeringen på gummieringen. Luk batterirummet ved at dreje hele vejen til højre. Brug kun et CR2-batteri.



Batteriadvarel

CR2-batteriet klarer ca. 4.000 enkeltmålinger ved 20 grader celsius. Når batteriets ladetilstand falder til under 20 % af maksimalkapaciteten, blinker batterisymbolet 3 gange, når apparatet tændes. Du kan stadig bruge apparatet, men bør ved førstkomende lejlighed udskifte batteriet.

Indstilling af målmærke, dioptriudligning

Indstil målmærket med måletasten  og hold tasten nede. Skarphedsindstillingen af målmærket og angivelsen fremkommer ved at dreje den højre dioptriudligning (til målmærke) mod venstre (-) eller højre (+).

Stil efterfølgende med centralfokuseringen skarpt på billedet af objektet i højre kikkertør. Ved hjælp af den venstre dioptriudligning stilles billedet i det venstre kikkertør nu skarpt på det samme objekt. De indstillede værdier kan aflæses på hhv. (+)- eller (-)-skalaen på kikkertens bagside.

Afstandsmåling

Afstandsmålingen tændes ved at trykke én gang på måletasten④ og befinder sig i standbytilstand i 15 sekunder.



Ved gentagne tryk på måletasten④ inden for 15 sekunder begynder målingen. Afstanden vises.

For at beskytte batteriet slukker apparatet automatisk efter 15 sekunders inaktivitet.

Enkeltmålinger

Ret målmærket i den tændte RANGEGUIDE mod det objekt, der skal måles, og tryk kort på måletasten④. Den direkte afstand angives i første linje i 15 sekunder. Herefter slukker apparatet automatisk.



Er objektets refleksion ikke kraftig nok, vises følgende angivelse:

---- M/Y

Start en ny måling med et nyt objekt.

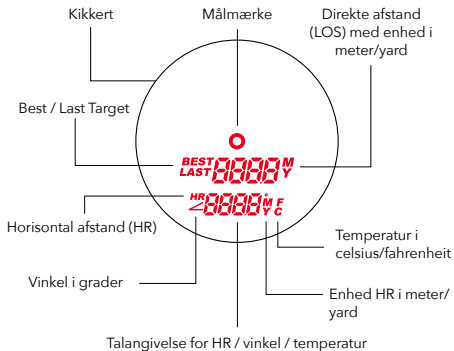
Permanent måling / Scanningstilstand

Tryk på måletasten④ for at tænde for scanningstilstand, og hold den nede. Så længe du holder tasten nede, måler apparatet konstant afstanden til målobjektet og viser den givne afstand til de forskellige objekter.

Slipper du måletasten④ vises den aktuelle måleværdi endnu i 15 sekunder, ligesom ved enkeltmålingerne. Herefter skifter apparatet automatisk til standbytilstand, og efter endnu 15 minutter slukker det.

Den direkte såvel som den horisontale afstand og vinklen bliver herved opdateret op til 4x pr. sekund.

Overblik displayoplysninger



Det røde OLED-målemærke lyser altid i aktiv tilstand.

Den første datalinje viser altid den direkte afstand i meter (M)/yard (Y).

Alternativt kan du også få vist måleværdien for den vandrette afstand (M/Y), vinklen (i +/- grader) og temperaturen (i Celsius eller Fahrenheit).

Displayoplysninger og 5 menuindstillinger



(Lysstyrke, Displayindstillinger, BEST/LAST, Meter/Yard, °C/°F)



De 5 indstillinger er:



1. displayets lysstyrke (niveau 1-9)
2. valg mellem 4 forskellige displaytilstande (LOS, ...)
3. valg af målemetode BEDSTE eller SIDSTE mål
4. valg af afstandsmåleenhed meter eller yard
5. Valg af temperaturenhed (grader Celsius / grader Fahrenheit)



Oversigt over valg og lagring af displayindstillinger og funktioner (for detaljer og yderligere information, se de følgende sider).



Ændring af menuen


For at ændre de grundlæggende displayindstillinger og menuen skal du tænde for instrumentet ved at trykke på måleknappen  og derefter trykke kortvarigt (>1,5 sek.) på menuknappen  inden for standbytiden på 15 sekunder.

1. Lysstyrkedisplayet vil derefter blinke LEV 7. Du kan øge lysstyrken med måleknappen  kontinuerligt fra 1 (natindstilling) op til niveau 9. Bekræft justeringen af lysstyrken med menuknappen , og fortsæt med at vælge den næste displayinformation på linje 2 i displayet.

2. Nu blinker displaytilstanden LOS ONLY vil blinke. Du kan vælge de andre 3 visningstilstande ved at trykke på måleknappen . (Alle visningstilstande er specificeret i detaljer på de næste sider.) Bekræft dit valg med menuknappen  for at gå videre til næste valg af måltilstand BEST/LAST Target.

3. Igen blinker den BEDSTE eller SIDSTE indstilling, der skal vælges. Brug måleknappen  til at vælge den relevante indstilling, og bekræft med menuknappen , og fortsæt til valget af meter/yard.

4. Nu blinker enheden M eller Y, der skal vælges. Vælg enten M eller Y med måleknappen . Bekræft ved at trykke på menuknappen  for at gå videre til valg af temperatur.

5. Nu vil enheden °C eller °F, der skal vælges, blinke i stedet. Tryk på måleknappen  for at gå videre og vælge enten °C eller °F.

Indstilling af displaystyrke

RANGEGUIDE har 9 lystrin, så den kan bruges i dæmring (f.eks. trin 1, 2, 3) såvel som på solskinsdage (trin 7, 8 eller 9).

Trin 7 er grundindstillingen (LEV 7 for Level 7).



Tænd apparatet med måletasten (Ⓛ) og vælg den ønskede lysstyrke for displayet.

Trin 1 (det mørkeste trin) er ideel til tæt dæmring eller til dage med dårlig sigtbarhed. Her vælger du med måletasten (Ⓛ) en letlæselig, lysere indstilling. Bekræft lysstyrkeindstillingen med menuknappen og fortsæt med at vælge den næste displayinformation i linje 2 på displayet.

Indstilling af måleenhed for afstand



RANGEGUIDE er designet med hele verden for øje. Derfor kan du angive den direkte afstand og den horizontale afstand i meter (M) eller yard (Y).

Indstilling af måleenhed for temperatur



Du kan udover den direkte afstand i datalinje 1 angive temperaturen i celsius eller fahrenheit i datalinje 2.

Indstilling af forhold ved målvalg



RANGEGUIDE tilbyder to funktionsmåder: BEST til det tydeligste mål (bedste mål) og LAST til det fjerneste mål (det sidste mål).

BEST-funktionen er standard og viser objektet med det stærkeste signal. Denne funktion anbefales i de fleste tilfælde.

LAST-funktionen viser ved scanning forskellige objekter længst væk. Denne fremgangsmåde er nyttig til at identificere og måle afstanden til et specifikt mål bag en gruppe af objekter som buskads eller træer. (Her prioriteres det fjerneste signal, og stærkere signaler, der er tættere på, undertrykkes).

Omstilling af displayangivelsen

RANGEGUIDE tilbyder 4 forskellige displayhastigheder. Standardindstillingen er LOS ONLY.

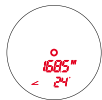
LOS ONLY (direkte afstandsmåling)



Denne angivelse bruges, når målet befinder sig i et uroligt synsfelt.

(Angivelsen vises i linje 1)

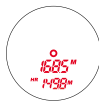
LOS ANGLE



Direkte afstandsmåling i linje 1.

Vinkelangivelse i linje 2.

LOS HR



Direkte afstandsmåling i linje 1.

Horizontal afstandsmåling i linje 2.

LOS TEMP



Direkte afstandsmåling i linje 1.

Temperaturangivelse i linje 2.

Valg af displayvisning

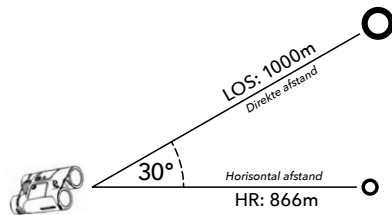
Tænd apparatet ved at trykke på måletasten (M). Tryk i klartilstand (inden for 15 sekunder, målmæket lyser) på menutaste (M) > **1.5 sekunder**, for at åbne til displayets valgmenu.

LOS ONLY blinker (efter 8 sekunder lagrer apparatet automatisk indstillingen og vender tilbage til standbytilstand.)

Mens **LOS ONLY**, eller en af de andre 3 displayangivelser, blinker, kan du fortsætte til et af de næste valg ved hjælp af måletasten (M) og vælge en af de 4 funktionstilstande.

Indstillingen lagres ved at trykke på menutasten (M). Bekræfter du ikke indstillingen med menutasten (M), bliver den sidst udvalgte indstilling automatisk lagret efter 8 sekunders inaktivitet.

Direkte afstand / horisontal afstand / vinkel



Tekniske data

RANGEGUIDE 3400		8x50	10x50
Forstørrelse		8x	10x
Linsediameter	(mm)	50	50
Udgangspupil	(mm)	6,3	5
Synsfelt	(m/100m)	115	110
Dioptriindstilling	(dpt.)	+/- 5	+/- 5
Nærfokus	(m)	4	4
Øjenafstand	(mm)	19	17
Pupilafstand	(mm)	58-75	58-75
Nitrogenfyldning		•	•
Laserklasse (Eye Safe)		1	1
Vandtæt		•	•
Længde/bredde/højde	(mm)	160/120**/58	160/120**/58
Hus		Magnesium	Magnesium
Vægt	(g)	ca. 1.000	ca. 1.000
Målinger med brug af et CR2-batteri (3V)		ca. 4.000	ca. 4.000
Batteriovervågning	(ved 20%)	•	•

*Maksimal måleafstand (høj målreflektion)	(m)	indtil 3.400	indtil 3.400
*Typisk måleområde	(m)	6 - 1.800	6 - 1.800
Målenøjagtighed indtil 1.000 m	(m)	+/- 1	+/- 1
Målenøjagtighed fra 1.000 - 3.400 m	(m)	+/- 2	+/- 2
Måleenhed afstan		Metro/ larda	Metro/ larda
Funktion/angivelse		Enkeltmåling Scn modus Direkte afstand Horizontal afstand Vinkelmåling Temperatur (°C/°F)	Enkeltmåling Scn modus Direkte afstand Horizontal afstand Vinkelmåling Temperatur (°C/°F)
Display		OLED	OLED
Lystrin		9	9

**Rækkevidden er stærkt afhængig af vejrforholdene (f.eks. klart sigt eller tåge) og målobjektets størrelse og refleksion.*

***Bredde ved 64 mm Øjenafstand*

Tillbehør

	8x50	10x50
Bæretaske (hardcase) med skulderrem	•	•
Skulderrem i neopren	•	•
Pudseklud	•	•
Beskyttelseshætte til linser	•	•
Beskyttelseshætte til okularer	•	•
CR2-batteri	•	•
Brugsanvisning	•	•

Opbevaring

Opbevar RANGEGUIDE på et tørt og ventileret sted efter brug.

Hvis du bruger produktet i et område med høj luftfugtighed, bør det opbevares i en lufttæt beholder med en fugtjerner for at minimere risikoen for svampeangreb.

Pleje, rengøring og vedligeholdelse

Optikken kan rengøres med en optisk rengøringsklud. Hold altid de optiske overflader rene, og fjern smuds, fingeraftryk og vandpletter for at bevare en stabil ydeevne.

Ånd let på de optiske overflader, og brug herefter en optisk rengøringsklud for at fjerne urenheder fra linsens overflade.

Vær opmærksom på, at større partikler skal fjernes med en ren pensel eller ved at puste dem væk. Ellers kan linsens overflade blive ridset.

Alle ydre mekaniske komponenter som gummiarmering kan rengøres med en blød, ren og let fugtig rengøringsklud.

Brug ikke den optiske rengøringsklud til at rengøre de ydre komponenter og gummiarmering.

Køb af reservedele

Hvis du har brug for reservedele eller tilbehør til din RANGEGUIDE, bedes du kontakte en specialforhandler.

GPO GmbH TYSKLAND

Yderligere sikkerhedshenvisninger om temaet laser & betjening af batteriet

Produktet bruger en usynlig laserstrale. Vær venligst opmærksom på følgende:

- Tryk ikke på knappen til afstandsmåling (ⓘ), mens du kigger ind i enhedens objektiv.
- Peg ikke på øjet.
- Peg ikke på personer med laseren.
- Se ikke på laseren med andre optiske apparater som lup eller kikkert.
- Når du ikke ønsker at måle, fjern fingeren fra måletasten ⓘ for at undgå utilsigtet måling.
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.

- Demonter, modificer og reparer ikke apparatet. Laserstråler kan være skadelige for din sundhed.

Sikkerhedsoplysninger CR2-lithiumbatteri

- Monter batteriet med den rigtige polretning (+/-).
- Oplad ikke et CRZ-batteri.
- Kast ikke batteriet i vand eller ild.
- Demonter ikke batteriet.
- Bortskaf batteriet i overensstemmelse med nationale regler og bestemmelser.

ADVARSEL



KLASSE 1 LASERPRODUKT TIL FORBRUGERE

EN 50689:2021 EN60825-1:2014+A11:2021

Dette produkt overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af overholdelse af IEC 60825-1 Ed.3 som beskrevet i Lasermeddelelse nr. 56 dateret 8. maj 2019.

Dette produkt er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse B digital enhed i henhold til del 15 i FCC-reglerne.

Enheden kan forstyrre trådløs kommunikation. Der er dog ingen garanti mod interferens. Hvis dette produkt forårsager radio- eller tv-interferens, kan brugeren forsøge at rette op på interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Omdirigere modtagerantennen
- Øg afstanden mellem dette produkt og modtageren.
- Kontakt en tekniker

For at overholde grænserne skal du bruge et afskærmet interferenskabel med enheden i overensstemmelse med del B i del 15 i FCC-reglerne. Specifikationer og design kan ændres uden varsel fra producenten.

GPO GmbH
Wildmoos 9, 82266 Inning am Ammersee, Germany

Bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (affaldshåndtering)

Dette apparat indeholder elektriske og/eller elektroniske komponenter. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindelig husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på et kommunalt genbrugscenter. Det er gratis. Hvis apparatet indeholder udskiftelige (genopladelige) batterier, skal disse først tages ud og bortskaffes i overensstemmelse med gældende forskrifter (se også henvisningerne i produktets brugsanvisning).

Yderligere information om dette tema kan fås hos kommunen, det lokale renovationsfirma eller i den butik, hvor du har købt apparatet.

GPO GmbH WEEE-reg.-nr.: DE 45735335

Reparationer

Reparationer må kun udføres af autoriserede værksteder eller af GPO GmbH

Ved uhensigtsmæssig anvendelse og åbning af produktet hos et ikke-autoriseret værksted, ophører garantien.



GPO GmbH

Wildmoos 9
82266 Inning am Ammersee
Germany
Phone: +49 (0) 8143/99 20 87 0
Fax: +49 (0) 8143/99 20 87 9
E-mail: info@gp-optics.com
www.gp-optics.com

GPO USA

711 Moorfield Park Dr.,
Ste. C North Chesterfield,
VA 23236
Phone: 804-495-8561
Fax: 804-495-8560
E-mail: info@gpo-usa.com
www.gpo-usa.com

gp-optics.com
gpo-usa.com